

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ВЕРХНЕВОЛЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРОБИОТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «Верхневолжский ГАУ»)**

**ИНЖЕНЕРНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

**УТВЕРЖДЕНА**  
протоколом заседания  
методической комиссии факультета  
№ 4 от «19» мая 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**«Иностранный язык»**

Направление подготовки / специальность	<b>38.03.01 Экономика</b>
Направленность(и) (профиль(и))	<b>Бухгалтерский учет, анализ и аудит в АПК</b>
Уровень образовательной программы	<b>Бакалавриат</b>
Форма(ы) обучения	<b>Очная, заочная, очно-заочная</b>
Трудоемкость дисциплины, ЗЕТ	<b>5</b>
Трудоемкость дисциплины, час.	<b>180</b>

Разработчик:

Доцент кафедры агрономии и землеустройства

**Л.В. Корнилова**

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой агрономии и землеустройства

**Г.В. Ефремова**

Иваново 2023

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» для направления подготовки 38.03.01 «Экономика», направленность (профиль) «Бухгалтерский учет, анализ и аудит в АПК», уровень образовательной программы «Бакалавриат», формы обучения – очная, очно-заочная, заочная разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО 3++). Стандарт утвержден приказом Министерства образования и науки РФ от 12 августа 2020 г. № 954, зарегистрирован в Минюсте РФ 25 августа 2020 г., регистрационный номер 59425.

### ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью** освоения дисциплины «Иностранный язык» в рамках основной образовательной программы «Бакалавриат» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования (школьный курс иностранного языка, в отдельных случаях курс среднего специального образования) и овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции, что предполагает знание языковых аспектов и аспектов речевой деятельности, важных для решения задач, связанных с деловой коммуникацией в устной и письменной формах на иностранном языке.

Обучение иностранному языку на данной ступени (согласно ФГОС ВО 3++) предусматривает совершенствование навыков говорения (для понимания высказываний на иностранном языке в процессе общения и умения выражать свои мысли согласно разговорной ситуации), а также формирование и развитие умений и навыков работы со специальной литературой для извлечения необходимой информации и использования полученных навыков для осуществления деловой коммуникации.

В дальнейшем обучающиеся смогут использовать приобретенные знания и умения для использования иностранного языка как инструмента коммуникации, в познавательной деятельности и для межличностного общения в широком спектре социокультурных и социально-политических ситуаций (при решении деловых, политических, академических, культурных задач), а также для дальнейшего образования (магистратура) и самообразования.

Обучение иностранному языку предусматривает решение важных общеобразовательных задач, в результате решения которых обучающийся благодаря помощи преподавателя сможет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на иностранном языке. **Задачи:**

- освоить необходимую разговорную лексику, а также основную специальную лексику и терминологию по профилю подготовки;
- активно владеть практической грамматикой для ведения беседы и чтения научно-популярных текстов;
- владеть всеми видами чтения (поисковое, просмотровое, ознакомительное, изучающее) при работе с текстами из учебной, страноведческой, научно-популярной литературы; пользоваться словарями и справочниками разных типов для извлечения информации;
- понимать устную речь (монологическую и диалогическую) на общеупотребительные и общепознавательные темы, а также темы, связанные с направлением подготовки;
- понимать основное содержание несложных аутентичных прагматических, общественно-политических/страноведческих и научно-популярных текстов по направлению подготовки и выделять значимую информацию;
- соблюдать языковые нормы, строить высказывание в соответствии с коммуникативными качествами речи (говорить и читать выразительно), применять на практике правила речевого этикета и нормы этики делового общения;

- уметь участвовать в обсуждении тем повседневного общения, страноведческих, общенаучных, а также тем, связанных с направлением подготовки (начинать, продолжать и заканчивать беседу (диалог), задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, выстраивать монологическое сообщение);
- владеть навыками письма: составлять и заполнять документы различных жанров (автобиография, заявление, формуляры, бланки); писать неофициальные (личные) письма и официальные письма (письмо-запрос, письмо-уведомление и т.д.); составить план, тезисы, резюме, аннотацию по прочитанному тексту, написать реферат;
- выполнять проектные задания (создание презентаций, коллажей).

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

«Иностранный язык» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» уровня образовательной программы «Бакалавриат». Дисциплина «Иностранный язык» по направлению 38.03.01 «Экономика» имеет индекс Б1.0.03 и входит в Обязательную часть учебного плана гуманитарного, социального и экономического цикла подготовки бакалавров.

Обучение иностранному языку в неязыковом вузе предполагает наличие у обучающихся на первом курсе входных языковых знаний по фонетике, лексике и грамматике, а также коммуникативных компетенций и умений работать с иноязычными текстами, достигнутых в общеобразовательной школе или колледже.

Результаты изучения данной дисциплины могут использоваться обучаемыми для успешного освоения других дисциплин данного уровня подготовки, а также при дальнейшем изучении иностранного языка на последующих ступенях образования, например, в магистратуре, при самообразовании и развитии контактов с зарубежными коллегами.

В соответствии с учебным планом дисциплина относится к	обязательной части образовательной программы
Статус дисциплины	базовая
Обеспечивающие (предшествующие) дисциплины:	Иностранный язык (среднее общее образование, среднее профессиональное образование)
Обеспечиваемые (последующие) дисциплины:	для успешного освоения последующих дисциплин базовой и вариативной части, обязательных дисциплин и дисциплин по выбору данного уровня подготовки, а также для подготовки к уровню Магистратура

### 3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (ХАРАКТЕРИСТИКА ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ)

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен согласно Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования ФГОС ВО 3++ на формирование у обучающихся универсальной компетенции УК-4.

ТАБЛИЦА 2.

#### Планируемые результаты освоения компетенций по дисциплине «Иностранный язык» (в соответствии с ФГОС 3+ +)

Шифр и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции / планируемые результаты обучения	Номера разделов дисциплины, отвечающих за формирование данных индикаторов компетенции
УК-4. «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)»	ИД-1. УК-4. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	п.п. 1.1.-1.7., 2.1.-2.5.
	ИД-2. УК-4. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.	п.п. 1.1., 1.2., 1.5., 1.6., 2.1.-2.3.
	ИД-3. УК-4. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.	п.п. 1.2., 1.3.
	ИД-4. УК-4. Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументировано и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.	п.п. 1.1.-1.7., 2.1.-2.5.
	ИД-5. УК-4. Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.	п.п. 1.1.-1.7., 2.1.-2.5.

## 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

### 4.1. Содержание дисциплины «Иностранный язык»

Содержание дисциплины «Иностранный язык» в данной программе представлено исходя из сегодняшней стратегии подготовки современного специалиста по иностранному языку и согласно программе обучения иностранному языку в неязыковых вузах (2009) и Федеральным стандартам ФГОС ВО 3++.

Обучение иностранному языку в неязыковом вузе предполагает наличие у обучающихся на первом курсе **входных языковых знаний** по фонетике, лексике и грамматике, а также коммуникативных компетенций и умений, достигнутых в общеобразовательной школе или колледже, а именно обучающийся должен:

- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые, общекультурные и общетехнические темы;
- знать базовую лексику, представляющую стиль повседневного, общекультурного и общетехнического общения;
- владеть наиболее употребительной грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для устной и письменной коммуникации;
- владеть основами и навыками коммуникации в устной форме (уметь делать сообщения, доклады с предварительной подготовкой);
- участвовать в обсуждении тем, связанных с культурой, наукой, техникой;
- владеть основными навыками письма для ведения официальной и неофициальной переписки;
- читать и понимать со словарем литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные и общетехнические темы, а также уметь выполнять перевод текстов с иностранного языка на родной язык.

При недостаточной сформированности знаний, навыков и умений во владении иностранным языком (это выявляет входной тест) обучение иностранному языку начинается с вводно-коррективного курса.

В рамках вводно-коррективного курса повторяются общеупотребительные разговорные темы социально-бытовой («Биография», «Увлечения», «Семья», «Рабочий день», «Место рождения, проживания, учебы») и социально-культурной направленности («Образование: вуз, специальность»), а также лексика и грамматика, необходимые для устных сообщений и говорения; предлагается большое количество коммуникативных упражнений, речевые клише, важные и необходимые для ведения беседы; текстовый материал, который представляет собой микро-сообщения и диалоги, предназначенные для воспроизведения и обсуждения применительно к жизненным обстоятельствам и ситуациям.

В рамках основного курса изучения дисциплины «Иностранный язык» доля коммуникативных упражнений снижается. Устные упражнения представлены здесь большей частью ответами на вопросы к тексту или выполняются в связи с участием обучающихся в конференциях, ролевых и деловых играх, в связи с коммуникацией для решения задач межличностного взаимодействия изучается речевой этикет. На этом этапе обучающимся предлагаются тексты межкультурной направленности, связанные со страной изучаемого языка и с учетом *данного профиля подготовки*, а также некоторое количество текстов *профессиональной направленности из учебной литературы*. К изучению рекомендуются страноведческая и профессиональная лексика, терминология, фразеология, а также смысловое членение предложения и грамматические темы, необходимые для правильного понимания содержания текста и перевода научно-популярных текстов по профилю подготовки. Часть грамматических тем выносятся на самостоятельное повторение.

Таким образом, в рамках вводно-коррективного и основного курсов дисциплины «Иностранный язык», совершенствуются языковые компетенции (фонетика, лексика, грамматика, умение работать с текстом) и речевые компетенции (аудирование, говорение, чтение, пись-

мо), в соответствии с требованиями европейских стандартов к определению уровня владения иностранным языком А1/А2 [8].

ТАБЛИЦА 3.

**Основные аспекты изучения иностранного (английский, немецкий) языка**  
(в соответствии с Примерной программой обучения иностранному языку  
в неязыковых вузах, 2009 г.)

1. Фонетика // Аудирование.	1.1.	Алфавит. Звуки. Правила чтения букв, буквосочетаний, дифтонгов. // Понимание произнесенного и прочитанного на слух.
2. Лексика	2.1.	Односложные слова. Составные слова и сложные слова. Словообразование: Суффиксы, префиксы. Словосочетания. Устойчивые выражения.
	2.2.	Учебная общеупотребительная лексика к текстам социально-бытовой и культурной сферы. Страноведческая лексика, в т.ч. реалии и заимствования. Общепрофессиональная (специальная) лексика в текстах по направлению подготовки. Термины: общеизвестные термины, узкие термины.
	2.3.	<i>Составление терминологического словаря</i>
3. Грамматика	3.1.	Предложение. Структура и типы предложений (повествовательное, вопросительное и повелительное предложения). Правила составления вопросов. Вопросительные слова.
	3.2.	*Числительные (количественные, порядковые).
	3.3.	Местоимения (классификация). *Личное местоимение. Притяжательные местоимения. Возвратные местоимения. Указательные местоимения. + Англ.яз.: Объектные местоимения. Неопределенные местоимения. Нем.яз.: Неопределённо-личное местоимение man. Безличное местоимение es.
	3.4.	*Отрицания.
	3.5.	Имя существительное. *Артикли. Нем.яз.: *Артикли (склонение). Сложные существительные. (Словообразование). *Суффиксы существительных. Субстантивация. *Отглагольное существительное. Существительное в функции определения.
	3.6.	Глагол. Классификация глаголов. Глаголы вспомогательные, слабые, сильные, неправильные, возвратные. Нем.яз.: Отделяемые и неотделяемые приставки. Три основные формы немецкого глагола (Infinitiv, Präteritum, Partizip II). Видовременные формы глагола в действительном залоге – Актив Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum.
	3.7.	Страдательный залог (Пассив): временные формы, образование, употребление, перевод. Нем.яз.: Предлоги von, durch, mit в пассивных предложениях.
	3.8.	Модальные глаголы: Значение, временные формы.
	3.9.	Имя прилагательное. *Суффиксы прилагательных. Наречия. *Степени сравнения прилагательных и наречий. Частицы.
	3.10.	*Предлоги. Падежно-зависимые предлоги. Предлоги времени и места. Управление глаголов, прилагательных, существительных.
	3.11.	*Сложные предложения. Союзы ССП и СПП. Виды наиболее употребительных придаточных предложений (определятельные, дополнительные, времени, причины, условные).
	3.12.	Причастия. Образование, формы и функции причастий. Англ.яз.: Зависимый и независимый причастные обороты. Нем.яз.: Причастия в роли определений. Распространённое определение (РО). Обособленный причастный оборот.
	3.13.	Инфинитив. Формы и функции инфинитива. Инфинитивные обороты. + Нем.яз.: Инфинитивные конструкции с модальным значением: ha-

		ben ... zu + Infinitiv, sein ... zu + Infinitiv, sich lassen ... + Infinitiv.
	3.14.	Нем.яз.: Местоимённые наречия.
	3.15.	Нем.яз.: Конъюнктив (для написания аннотаций).
4. Устная речь // говорение (в т.ч. знание речевого этикета; клише)	4.1.	Темы: Социально-бытовая сфера. Представление себя (в т.ч. интересы, увлечения). Моя биография. Моя семья. Родственники, их занятия и интересы. Моя учеба в академии: Рабочий день; учеба; изучение иностранного языка; специальность; будущая профессия; Сельхозакадемия Иваново.
	4.2.	Социально-культурная и межкультурная сфера. Страноведение: Моя Родина: Россия; Иваново – город, в котором я живу и учусь; Мой родной край. Страна изучаемого языка: Англ.яз.: Великобритания / США / Канада / Австралия. Нем.яз.: Германия / Австрия / Швейцария (Общие сведения, Географическое положение, Политическое устройство, Города, культура). Сельское хозяйство стран изучаемого языка.
	4.3.	Профессионально-деловая сфера: Мои профессиональные планы. Моя настоящая профессия (заочная форма).
5. Письмо (в т.ч. деловая письменная коммуникация)	5.1.	Составление необходимых документов (автобиография, заявление) и заполнение общепринятых бланков и формуляров. Составление различных видов писем (электронное, факс, личное, деловое, письмо-запрос, письмо-уведомление). Составление резюме.
	5.2.	Написание кратких реферативных сообщений по общеупотребительным разговорным темам.
	5.3.	Написание рефератов по общепознавательным (в т.ч. страноведческим) и общепрофессиональным темам.
	5.4.	Написание тезисов и аннотаций к прочитанным текстам.
6. Чтение		Тексты общепознавательные, страноведческие и общепрофессиональные = профессионально-ориентированные (учебная и научно-популярная литература).
	6.1.	Поисковое чтение с целью определения наличия (или отсутствия) в тексте запрашиваемой информации.
	6.2.	Ознакомительное чтение с целью определения главной и второстепенных тем текста.
	6.3.	Изучающее чтение с целью полного понимания содержания текста и адекватного перевода.

Примечание: каждый аспект овладения иностранным языком связан с объемом часов, который предлагает Учебная программа. Значком \* маркированы темы, вынесенные на самостоятельное изучение.

В процессе обучения дисциплине многие преподаватели используют **интерактивные технологии**, предусматривающие в ходе изучения языка тесное взаимодействие участников группы обучения. В качестве интерактивных технологий обучения применяются: **презентация, дискуссия, метод «круглого стола», ролевые игры, тренинги, индивидуальные и коллективные решения творческих заданий** и др.

Выбор материала для изучения (и, соответственно, тем занятий) определяется, несомненно, стандартами, программой обучения данной дисциплине, а также текстами учебников, учебных пособий и методических разработок. В нижеприведенной таблице, раскрывающей содержание дисциплины, указаны темы текстов и устной речи, а также указаны значками: \*- темы по грамматике для самостоятельной проработки; \*\* - темы для индивидуальных творческих заданий. В столбце «Контроль знаний» указывается форма контроля: УО – устный опрос, КР – контрольная работа, ПР – выполнение практической работы, ПСР –

письменная самостоятельная работа, Т – тестирование, Р – реферат, Д – доклад, РИ - ролевая игра, П – презентация, А – аннотация, З – зачет, Э – экзамен.

#### 4.1.1. Очная форма:

**Содержание дисциплины «Иностранный (английский) язык»**  
 Направление подготовки 38.03.01 «Экономика»,  
 направленность (профиль) «Бухгалтерский учет, анализ и аудит в АПК»

№ п/п	ТЕМЫ ЗАНЯТИЙ (Включая наименование модулей (семестры) и модульных единиц – блоки (темы), а также языковые составляющие: фонетика, лексика, грамматика, и речевые компетенции: говорение, письмо, чтение)	Виды учебных занятий и трудоемкость, час.					Контроль знаний*	Применяемые активные и интерактивные технологии обучения
		ВСЕГО	лекции	практические семинарские	лабораторные	Самостоятельная работа		
	<b>1 семестр. Вводно-коррективный курс. Модуль 1.</b>	<b>72</b>		<b>36</b>		<b>36</b>		
1.0	Тема: <b>Изучение иностранного языка в техническом вузе: программа, КТП. Входной диагностический контроль знаний (тест).</b> Фонетика: Алфавит. Звуки. Правила чтения букв, буквосочетаний. Лексико-грамматические упражнения. Развитие навыков <b>чтения</b> / перевода, <b>говoreния, письма</b> (написание темы, плана, электронных писем).	2		1  1			Т	
1.1	<i>Блок 1. Социально-бытовая и социально-культурная сфера.</i> Тема: « <b>About myself</b> ». Тексты: «Представление себя», «Увлечения», «Свободное время», «Моя биография», «Моя семья». <i>Лексика:</i> Общеупотребительная. <i>Грамматика:</i> Глаголы to be и to have. Оборот there + be, местоимения, числительные. Структура английского предложения. Безличные предложения. Структура простого английского предложения. Вопросительные предложения. Типы вопросов. Артикль. <i>Работа с текстами:</i> ознакомительное и изучающее чтение). <i>Письмо:</i> Реферативное изложение темы. <i>Устная речь:</i> Сообщение по теме. Речевой этикет/Деловая коммуникация. Правила речевого этикета. Клише: Приветствие. Обращение. Извинение.	16		8		8	ПР, УО, Р З, Э	Ситуативные обсуждения в малых группах (дискуссия). Метод проектов. Поиск информации по запросу

1.2.	<p><i>Социально-культурная сфера.</i>  <b>Тема: «Ivanovo State Agricultural Academy»</b>  Тексты: «Мой рабочий день», «Моя учеба», «Ивановская государственная сельскохозяйственная академия»  <i>Лексика:</i> Общеупотребительная, специальная  <i>Грамматика:</i> Модальные глаголы и их эквиваленты.  <i>Устная речь:</i> Сообщение по теме «Моя учеба в академии».  <i>Письмо:</i> Реферативное изложение темы.  Клише для писем и e-mail/Деловая письменная коммуникация: Приветствие. Прощание. **E-mail-сообщение зарубежному другу о своей учебе.</p>	10	6	4	ПР, УО, Р, ЭСС З, Э	<p>Работа в малых группах.  Обсуждение реферативных сообщений по методу «круглого стола» (дискуссия).  Знакомство с Интернет-сайтами для изучения иностранного языка online.  <a href="https://www.englishclub.com/">https://www.englishclub.com/</a></p>
1.3.	<p><i>Блок 2. Профессионально-ориентированная сфера.</i>  <b>Тема: «My future profession»</b> (Тексты по теме).  Тексты: Профессии по направлению обучения (Интернет).  <i>Лексика:</i> Общеупотребительная, специальная  <i>Грамматика:</i> Степени сравнения прилагательных и наречий. Перевод существительного в роли определения. Словообразование.  <i>Работа с текстами.</i> What is economic? Sectors of economic.  <i>Письмо:</i> Реферативное изложение темы.  <i>Говорение:</i> Устное сообщение по теме.</p>	10	4	6	ПР, УО, П Р, З	<p>Работа в малых группах.  Обсуждение рефератов: дискуссия</p>
1.4	<p>Промежуточный контроль знаний: Контрольная работа №1 по вводно-коррективному курсу грамматики.</p>	4	2	2	КР Т	
1.5.	<p><i>Профессионально-ориентированная сфера.</i>  <b>Тема: What is manager?</b>  Тексты: The job of manager. Manager's working day. Role of personal manager.  <i>Лексика:</i> Общеупотребительная, специальная.  <i>Грамматика:</i> Глагол. Виды глаголов. Видо-временные формы сказуемого в предложении.  Работа с текстами (<i>ознакомительное и изучающее чтение</i>).  <i>Говорение:</i> Подготовка устного сообщения о различных видах менеджмента.</p>	22	10	12	ПР, УО, Р Д А СКВ З, Э	<p>Работа в малых группах.  Обсуждение устных сообщений (дискуссия)  Использование компьютерных технологий:  Поиск информации о менеджменте организаций  Метод проектов</p>
1.6	<p>Промежуточный контроль знаний: Контрольная грамматическая работа №2 по видовременным формам сказуемого в предложении.</p>	4	2	2	КР Т	

1.7.	Контроль знаний. Итоговое занятие по Модулю 1: <i>Лексико-грамматический тест. // собеседование по грамматике. Активация всей изученной лексики. Лексический зачет</i> Подведение итогов. Допуск к зачету.	4		2		2		T// КР
	Контроль знаний. <b>ЗАЧЕТ:</b> <i>Зачет по лексике и грамматике. Чтение и перевод текста. Устное сообщение по темам семестра.</i>							3

\*\*Примечание: Содержание дисциплины структурировано по разделам с указанием количества часов, видов заданий и технологий обучения; представлено в соответствии с материалами учебников, учебных и методических пособий и с учетом Программы обучения иностранному языку в неязыковых вузах [7].

<b>2 семестр. Основной курс. Модуль 2.</b>		<b>108</b>		<b>36</b>		<b>72</b>		
2.0.	Тема: <b>Business communication. Business letters.</b> <b>Олимпиада:</b> «В мире языка и культуры» <b>Лексика:</b> Специальная. Общеизвестные термины, узкие термины, контекстные слова и словосочетания Изучение лексики, повторение грамматики. Тренировочные упражнения. <b>Работа с текстами</b> (учебная и научно-популярная литература: журналы, интернет): <i>Чтение</i> ознакомительное, изучающее, говорение: вопросы-ответы, устное сообщение	6		4		2		ПР, УО, Т
2.1.	<i>Профессионально-ориентированная сфера.</i> Тема: <b>Economics</b> Тексты: Agricultural economic. Applied field of economic. Development economics. <b>Лексика:</b> Специальная <b>Грамматика:</b> модели перевода слов с окончаниями –ing, -ed, Причастие. Формы причастий. Функции причастий в предложении, Зависимый и независимый причастный оборот. <b>Индивидуальное творческое задание</b>	34		10		24		ПР УО Д З,Э  Работа в малых группах. Использование компьютерных технологий: подготовить сообщение о сферах экономики Метод проектов
2.2	Контрольная грамматическая работа по теме: «Причастия и причастные обороты».	6		2		4		КР Т
2.3	<i>Профессионально-ориентированная сфера</i> Тема: <b>International economic</b> Тексты: Small nations. Large nations. <b>Лексика:</b> специальная <b>Грамматика:</b> Инфинитив, формы инфинитива. Функции инфинитива в предложении, Инфинитивные обороты.	30		10		20		ПР УО Д РИ З,Э  Работа в малых группах. Дискуссия Работа с инфографикой
2.4	Контрольная работа по теме «Инфинитив и инфинитивные обороты».	6		2		4		КР Т

2.5	<p><i>Межкультурная сфера. Страноведение.</i>  Тема: «<b>Страны изучаемого языка:</b> Великобритания, США, Канада, Австралия, Новая Зеландия».  Тексты: Great Britain, London, the USA, Washington, Canada, Australia, New Zealand  <i>Лексика:</i> Специальная (Реалии страны).  <i>Грамматика:</i> Сложные предложения.  Условные придаточные предложения. Словообразование.  <b>Индивидуальное творческое задание</b>  Проектная работа: Мини-конференция в группе на тему: «<b>Страна изучаемого языка</b>». «Основные сведения о стране», «Достопримечательности, культура, обычаи и традиции» и др.)</p>	22		6		16	ПР, УО, Д, П ЭСС, З, Э СКВ	**Конференция: план проведения// подготовка сценария, информация на сайтах в интернете, доклады-выступления, презентации. Обсуждение, оценка. Подготовка докладов на внутривузовскую конференцию Метод проектов
2.6.	Контроль знаний. Итоговое занятие: <i>Лексико-грамматический тест. // КР (Лексика: страноведческая, профессиональная; грамматика 2 семестра). Основная тема:</i> Видовременные формы глагола. Неличные формы глагола Подведение итогов. Допуск к зачету.	4		2		2	Т, КР	
	Контроль знаний. <b>Экзамен</b> 1. Перевод текста со словарем. 2. Перевод текста без словаря. Аннотация. 3. Устное сообщение по пройденным разговорным темам.						Э	

\* Указывается форма контроля. Например: УО – устный опрос, К – контрольная работа, Т – тестирование, РЗ – Разноуровневые задания, РИ – ролевая игра, Р – реферат, ЭСС – эссе, Д – доклад, КР- контрольная работа, П- презентация, ПР – проектная работа, СКВ - собеседование по контрольным вопросам лексики и грамматики, З – зачет, Э – экзамен.

### Содержание дисциплины «Иностранный (немецкий) язык» (КТП)

Направление подготовки 38.03.01 «Экономика» - Очная форма

№ п/п	ТЕМЫ ЗАНЯТИЙ (Включая наименование модулей (семестры) и модульных единиц – блоки (темы), а также языковые составляющие: фонетика, лексика, грамматика, текст, и речевые компетенции: говорение = устная речь, письмо, чтение)	Виды учебных занятий и трудоемкость, час.					Контроль знаний*	Применяемые активные и интерактивные технологии обучения
		ВСЕГО	лекции	практические семинарские	лабораторные	Самостоятельная работа		
	<b>1 семестр. Вводно-коррективный курс. Модуль 1.</b>	<b>72</b>		<b>36</b>		<b>36</b>		
<b>1.0</b>	Тема: <b>Изучение иностранного языка в техническом вузе:</b> КТП на 1-й семестр, учебники (Уч. Михелевич 2013, УП-2019, УМП-2021) <b>Входной диагностический контроль знаний (тест).</b>	<b>1</b>		<b>1</b>		<b>0</b>		

1.0.	<p><b>Рекомендации</b> для изучения лексики, грамматики и перевода текстов.</p> <p><i>Фонетика:</i> Алфавит. Звуки. Правила чтения букв, буквосочетаний, дифтонгов.</p> <p><i>Лексико-грамматические упражнения.</i></p> <p><i>Развитие навыков чтения / перевода, говорения</i> = устной речи (монологической и диалогической), <b>письма</b> (написание темы, плана, электронных писем, формуляров).- См.: Таблица 3, с.7-8 РПД.</p>	1	1			Т	
1.1.	<p><i>Блок I. Социально-бытовая и социально-культурная сфера.</i></p> <p>Тема: «<b>Я и моя семья</b>». Тексты: «Представление себя», включая «Увлечения»+«Свободное время», «Моя биография», «Моя семья».</p> <p><i>Лексика:</i> Общеупотребительная.</p> <p><i>Грам-ка:</i> Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложениях. Вопросительные слова. Числительные. Местоимения (*личные, притяжательные, указательные). *Отрицания. Глагол: Группы глаголов (вспомогательные, слабые,...). *Отделяемые и неотделяемые приставки (в немецком языке). Три основные формы глагола. Настоящее время (<b>Präsens</b>) вспомогательных, слабых, сильных, неправильных глаголов. Имя прилагательное. *Степени сравнения прилагательных. Ознакомительное и изучающее чтение. Речевой этикет/Деловая коммуникация. Правила речевого этикета. Клише: Приветствие. Обращение. Извинение. Просьба. **Ролевая игра «<b>Знакомство</b>» (первое занятие студентов с/х вуза Германии), например: Universität Hohenheim).</p>	16	7		10	ПР, УО,  РИ ЭСС 3, Э	Ситуативные обсуждения темы, текстов в малых группах (дискуссия). Составление карточек: объединение слов в группы по темам.  Ролевая игра по теме «Знакомство студентов друг с другом». Использование компьютерных технологий (поиск информации о реальных немецких вузах в интернете).
1.2.	<p><i>Социально-культурная сфера.</i></p> <p>Тема: «<b>Мое образование. Распорядок дня. Учеба</b>»</p> <p>Тексты: „Мой рабочий день“ + „Моя учеба“+“Я учу иностранный язык”, “Ивановская ГСХА”.</p> <p><i>Лексика:</i> Общеупотребительная.</p> <p><i>Грам-ка:</i> Безличные и неопределенно-личные местоимения (es и man в немецком языке) Возвратные глаголы. Прошедшее время <b>Präteritum</b>.</p> <p>*Модальные глаголы: значение, времена <b>Präsens</b> и <b>Präteritum</b>.</p> <p>Имя существительное: артикли – формы, склонение, *суффиксы сущ., сложные существительные – общая ИНФО.</p> <p>Предлоги времени и места.</p>	12	6		6	ПР, УО, РИ, 3, Э	Знакомство с Интернет-сайтами для изучения иностранного языка online. <a href="http://startdeutsch.ru">http://startdeutsch.ru</a> , <a href="http://deutsch-online.ru">http://deutsch-online.ru</a> (п.6.3, с.19). Составление денотатной карты «Языковые аспекты в интернете».

1.2.	<p><i>Устная речь = говорение:</i> Сообщение по теме «<b>Моя учеба в академии</b>».</p> <p>Клише для писем и e-mail. Деловая письменная коммуникация: Приветствие. Прощание. **E-mail-сообщение зарубежному другу о своей учебе.</p>						Обсуждение реферативных сообщений (дискуссия по методу «круглого стола»)
1.3.	<p><i>Социально-культурная сфера.</i></p> <p>Тема/ Тексты: «<b>Мой рабочий день. Продукты. Питание</b>».</p> <p><i>Лексика:</i> Общеупотребительная, специальная.</p> <p><i>Грамматика:</i> Употребление времён. Сопоставление времён (Повторение)</p> <p>Gespräch zum Thema: Wie frühstücken Sie? Was essen Sie zum Mittagessen? / ... zum Abendbrot? Sind Sie Vegetarier?</p>	8	4		4	ПР, УО	Обсуждение темы «Питание» в форме дискуссии.
1.4.	<p><i>Блок 2. Профессионально-ориентированная сфера.</i></p> <p>Тема: «<b>Моя будущая профессия</b>» = Meine Fachrichtung. Mein Traumberuf ist Ingenieur für Ökonomie (Тексты по теме).</p> <p>Развитие навыков чтения, также монологической и диалогической речи.</p> <p>Тексты: Профессии по направлению обучения (Интернет).</p> <p><i>Лексика:</i> Специальная.</p> <p><i>Грам-ка:</i> Прошедшее время Perfekt, будущее время Futurum I. *Предлоги с фиксированными падежами. Сложные предложения: ССП, СПП (порядок слов, *союзы; парные союзы).</p> <p><i>Работа с текстами.</i></p> <p><i>Письмо:</i> Реферативное изложение темы.</p> <p><i>Говорение:</i> Устное сообщение по теме.</p>	8	4		4	ПР, УО, РИ, Р, З	Работа в малых группах.  **Обсуждение рефератов: дискуссия
1.5.	<p><i>Блок 4. Социально-культурная сфера.</i></p> <p><i>Страноведческие аспекты.</i></p> <p>Тема/Тексты: «<b>Моя Родина</b>». (Уч., УП).</p> <p>Развитие навыков чтения, также монологической и диалогической речи.</p> <p>Тексты: «Общие сведения о России», + «Москва», «Иваново», «Мой родной край».</p> <p><i>Лексика:</i> Специальная (страноведчesk).</p> <p><i>Грам-ка:</i> *Употребление артикля при географических названиях. Страдательный залог (Passiv действия), СПП (отдельные виды: доп., опр.). – Общие сведения для перевода текстов.</p> <p><i>Говорение:</i> Устное сообщение: «Иваново», «Мой родной город /поселок/деревня»</p> <p>**Индивидуально-коллективное творческое задание: «Экскурсия по городу Иваново». (Предполагает реальную ситуацию посещения Сельхозакадемии г.Иваново иностранными гостями (Презентация).</p>	12	6		6	ПР, УО, РИ, П ЭСС З Э	Составление денотатных карт: Города, инфраструктура  Сайты в интернете: Иваново. Ролевая игра (диалоги: члены делегации друг с другом; экскурсовод + члены делегации). Презентация «Иваново»

1.6.	<p><i>Социально-культурная сфера. Страноведческие аспекты.</i>  <b>Тема: «Сельское хозяйство России».</b>          Развитие навыков чтения, также монологической и диалогической речи.          Тексты: Сельское хозяйство России.  <i>Лексика:</i> Специальная (страноведческая).  <i>Грамм-ка:</i> СПП (отдельные виды: времени, цели, причины + !бессоюзное условное).          Страдательный залог (Passiv результата, инфинитив Passiv). Причастия.  <i>Говорение:</i> Устное сообщение по теме.          Подготовка к КР/Т.</p>	8		4		4	ПР, УО, З, Э	Работа в малых группах.
1.7.	<p>Контроль знаний.          Итоговое занятие по Модулю 1:  <i>Лексико-грамматический тест.</i> //          Контрольная работа: Основная тема: Видо-временные формы глагола в действительном залоге (=Актив), в том числе др.грам.темы семестра.          Подведение итогов. Допуск к зачету.</p>	4		2		2	Т, КР	
	<p>Контроль знаний. <b>ЗАЧЕТ:</b>          Зачет по лексике и грамматике.          Чтение и перевод текста.          Устное сообщение по темам семестра.</p>						3	

**\*\*Примечание:** Содержание дисциплины структурировано по разделам с указанием количества часов, видов заданий и технологий обучения; представлено в соответствии с материалами учебников, учебных и методических пособий и с учетом Программы обучения иностранному языку в неязыковых вузах [7].

<b>2 семестр. Основной курс.</b>		<b>108</b>		<b>36</b>		<b>72</b>		
<b>Модуль 2.</b>								
2.0.	<p><b>Тема: Иностранный язык в техническом вузе.</b> Деловая коммуникация в устной и письменной формах. КТП на 2-й семестр, учебники.  <b>Олимпиада</b> по нем. языку: «В мире языка и культуры» (тест на остаточные знания).          Задачи: Развитие навыков <b>чтения</b> / перевода, <b>говорения</b> = устной речи, <b>письма</b> (написание темы, формуляров, аннотаций).  <i>*Работа по дисциплине в семестре:</i>          Изучение лексики и грамматики к текстам.          Тренировочные упражнения.  <i>*Работа с текстами</i> (учебная и научно-популярная литература: журналы, интернет):  <i>Чтение</i> ознакомительное, изучающее = перевод, план + говорение: вопросы-ответы, устное сообщение См.: Таблица 3 (с.7-8 РПД).</p>	6		4		2	ПР, УО, Т	

2.1.	<p><i>Блок 1. Межкультурная сфера. Страноведение.</i>  <b>Тема: «Страны изучаемого языка: Германия // Австрия».</b>  Тексты: «Географическое положение страны». «Федеральные земли / столицы / города». «Сельское хозяйство Германии. Фермерские хозяйства. Сельхозтехника».</p> <p><i>Лексика:</i> Специальная (Реалии страны).  <i>Грамматика:</i> Инфинитив, инфинитивные группы и обороты. Пассив действия. Пассив результата. Инфинитив пассив.  ***<b>Индивидуальное творческое задание.</b>  Проектная работа: Мини-конференция в группе на тему: «Страна изучаемого языка».</p>	20	6	14	ПР, УО, Р, З, ЭСС П, СКВ Э	<p>**Составление информативных карт: О землях: площадь, население, отрасли промышленности, с/х-во, города. - Обсуждение, оценка.  ***<b>Конференция:</b> план проведения// подготовка сценария, информация на сайтах в интернете, доклады-выступления, презентации. - Обсуждение, оценка. Подготовка докладов на внутривузовскую конференцию</p>
2.2.	<p><i>Блок 1. Межкультурная сфера.</i>  <b>Тема: Подготовка специалистов для сельского хозяйства.</b> Направление «Экономика в АПК». ВУЗы в России и Германии. Тексты по теме: Die landwirtschaftliche Berufsausbildung in der BRD. Die Universität Hohenheim u.a. <i>Лексика:</i> Общеупотребительная, специальная.  <i>Грам-ка:</i> Повторение временных форм в Актив, СПП, <b>Passiv</b>.</p>	22	6	16	ПР, УО РИ З, Э	<p>Работа в малых группах.  **Составление денотатных карт: Вузы России и Германии по подготовке специалистов.</p>
2.3.	<p><i>Блок 2. Профессионально-ориентированная сфера.</i>  * Развитие навыков чтения (в т.ч. адекватного перевода) технических текстов (учебные тексты по специальности, журналы, интернет: научно-популярные статьи).  <b>Тема /Тексты: Известные немецкие фирмы-изготовители сельскохозяйственной техники.</b> Виды фирм: компании, объединяющие отдельных лиц и капитал.  *<i>Лексика здесь и далее:</i> специальная, термины.  *<b>Работа с текстами:</b> изучающее чтение (чтение, перевод), написание заголовков к абзацам текста, составление плана содержания, пересказ текста по вопросам, перевод текста или отдельных абзацев, составление <b>аннотации</b> (клише).</p>	18	6	12	ПР, УО, А, З, Э	<p>Работа в малых группах с рекомендуемой литературой и  **интернет-ресурсами.  **Составление карточек, объединение слов в группы по профилю.</p>

2.4.	<p><i>Блок 2.Профессионально-ориентированная сфера.</i>  Совершенствование навыков чтения технических текстов (на примере учебных текстов по специальности).  Тема/тексты: <b>Работа и жизнь специалистов на селе. Необходимые экономические знания.</b>  Работа с текстами.  <i>Грамматика:</i> Инфинитивные конструкции.  Вводные соединительные слова: deshalb, damit, dadurch,...</p>	20		6		14	УО, А, З, СКВ Э	Работа в малых группах с рекомендуемой литературой. Работа с текстами (чтение, перевод, тезисы, план, вопросы-ответы). Обсуждение.
2.5.	<p><i>Блок 2.Профессионально-ориентированная сфера.</i>  Совершенствование навыков чтения технических текстов.  Тема/тексты: <b>Сельхозтехника и оборудование. Цена на сельхозтехнику.</b>  <i>Грамматика.</i> Partizip I и II в роли определения. <b>Распространенное определение.</b>  Работа с текстами.</p>	18		6		12	ПР, УО, А, Р, СКВ ЭСС З, Э	Работа в малых группах с рекомендуемой литературой. Работа с текстами (чтение, перевод, тезисы, план, вопросы-ответы). Обсуждение. Вопросы к зачету, экзамену.
2.6.	<p>Контроль знаний.  Итоговое занятие по Модулю 2:  <i>Лексико-грамматический тест. // КР (Лексика: страноведческая, профессиональная; грамматика 2 семестра). Основная тема:</i>  Видовременные формы глагола в страдательном залоге (Passiv).  Подведение итогов. Допуск к зачету.</p>	4		2		2	Т // КР	
	<p>Контроль знаний:  Экзамен  1. Перевод текста со словарем.  2. Перевод текста без словаря. Аннотация.  3. Устное сообщение по пройденным разговорным темам.</p>						Э	
	<p><b>Итого по дисциплине «Иностранный язык»</b>  1 семестр: 2  2 семестр: 108</p>	<b>1807</b>		<b>72</b>		<b>1083</b>		

\* Указывается форма контроля. Например: УО – устный опрос, К – контрольная работа, Т – тестирование, РЗ – Разноуровневые задания, РИ – ролевая игра, Р – реферат, ЭСС – эссе, Д – доклад, КР- контрольная работа, П- презентация, ПР – проектная работа, СКВ - собеседование по контрольным вопросам лексики и грамматики, З – зачет, Э – экзамен.

#### 4.1.2. Заочная форма

**Обязательная часть. Б1.0.03. Экзамен. Всего: 180 = 16 контактные часы + 155 СР (155 СР + 9 контроль); 1 КУРС = 72 (установочная сессия = 4 контакт. + 68 СР), + 108 (основная сессия = 12 контакт. + 87 СР + 9 контроль).**

#### Содержание дисциплины «Иностранный (английский) язык»

Направление подготовки 38.03.01 «Экономика»,  
направленность (профиль) «Бухгалтерский учет, анализ и аудит в АПК»

№ п/п	ТЕМЫ ЗАНЯТИЙ (Включая наименование модулей (семестры) и модульных единиц – блоки (темы), а также языковые составляющие: фонетика, лексика, грамматика, текст, и речевые компетенции: говорение = устная речь, письмо, чтение)	Виды учебных занятий и трудоемкость, час.					Контроль знаний*	Применяемые активные и интерактивные технологии обучения
		ВСЕГО	лекции	практические семинарские	лабораторные	Самостоятельная работа		
	<b>Курс 1. Установочная сессия (Модуль 1.)</b>	<b>72</b>		<b>4</b>		<b>68</b>		
1.1.	<p><b>Тема: Изучение иностранного языка в техническом вузе:</b> программа, рекомендуемая литература и пособия.</p> <p><b>Входной диагностический контроль знаний (тест).</b></p> <p>Рекомендации для изучения английского языка.</p> <p>Фонетика: Алфавит. Звуки. Правила чтения букв, буквосочетаний, дифтонгов.</p> <p><i>*Задачи работы по дисциплине в семестре (с каждой темой):</i></p> <p>Изучение лексики и грамматики к тексту. Тренировочные упражнения.</p> <p>Развитие навыков <b>чтения</b> / перевода, <b>говорения</b> = устной речи, <b>письма</b> (написание темы, формуляров, аннотаций).-</p> <p><i>*Работа с текстами:</i> Чтение ознакомительное, изучающее=перевод, план, тезисы + говорение: вопросы-ответы, устное сообщение (с каждым текстом). См.: Таблица 3.</p>	18		1		17	ПР, УО, Т	
1.2.	<p><b>Тема: About myself. My family. My profession. My plans for future.</b></p> <p>биография, хобби, учеба в академии, профессия (краткие сведения).</p> <p><i>Лексика:</i> Общеупотребительная.</p> <p><i>Грамматика:</i> Имя существительное. Множественное число и притяжательный падеж существительных. Существительное в функции определения. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложениях. Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных.</p>	18		1		17	ПР, УО, КР, ЭСС СКВ Э	Работа с рекомендуемой литературой. Задание к КР № 1 Обсуждение устной темы в форме дискуссии. Вопросы к экзамену.

1.3	<p><b>Тема: What is manager?</b>  <i>Лексика:</i> Специальная. Термины. Сокращения. Заимствования  <i>Лексика:</i> Специальная.  <i>Грамматика:</i> Видо-временные формы глагола в английском языке. Действительный и страдательный залог.</p>	18	1	17	ПР, УО, КР, Э	Задание к КР № 1 Обсуждение (дискуссия). Вопросы к экзамену.
1.4.	<p><b>Тема: Business communication. Business letters.</b>  Причастие (Participle I, II). Формы причастий. Сложные причастия. Функции причастий в предложении. Модальные глаголы.</p>	18	1	17	ПР, УО, КР, Э	Задание к КР № 1 Обсуждение. Вопросы к экзамену.
<b>Курс 1. Основная сессия (Модуль 2.)</b>		<b>108</b>	<b>12</b>	<b>96</b>		
2.0	<p><b>Тема: Анализ КР № 1</b> Исправление лексико-грамматических ошибок, допущенных в упражнениях и переводе текста. Развитие навыков <b>чтения</b> / перевода, <b>говорения</b> = устной речи, <b>письма</b> (написание темы, формуляров, аннотаций).  *<i>Задачи работы по дисциплине в семестре (с каждой темой):</i>  Изучение лексики и грамматики к тексту. Тренировочные упражнения.  *<i>Работа с текстами</i> (учебная и научно-популярная литература):  <i>Чтение</i> ознакомительное, изучающее = перевод, план + говорение: вопросы-ответы, устное сообщение (с каждым текстом).</p>	26	4	22	КР	КР № 1 Анализ, обсуждение, оценка
2.1.	<p><b>Тема: My profession. My plans for future.</b>  Совершенствование навыков устной речи (= говорение).  Тема  <i>Лексика:</i> Общеупотребительная.  <i>Грамматика:</i> Инфинитивы. Формы и функции инфинитивов. Инфинитивные обороты Сложное подлежащее и сложное дополнение.  Написание автобиографии в табличной форме (резюме).</p>	30	4	26	ПР, УО, КР, Э	Работа с рекомендуемой литературой. Задание к КР № 2 Обсуждение устной темы в форме дискуссии. Вопросы к экзамену.
2.2.	<p>Тема: <b>Business letters.</b>  <i>Лексика:</i> Специальная. Термины. Сокращения. Заимствования (здесь и далее).  Развитие навыков и умений работы с текстом. Подготовка к переводу текстов.  Клише для составления аннотаций.  <i>Грамматика:</i> Зависимые и независимый причастные обороты. Причастие (повторение)</p>	26	2	24	ПР, УО, КР, Э	Задание к КР № 2 Работа с текстами: план, тезисы, аннотация, вопросы-ответы. Обсуждение. Вопросы к экзамену.

2.3.	<b>Тема: Economics. International economic</b> Развитие навыков и умений работы с текстом. Подготовка к переводу текстов. <i>Лексика:</i> Специальная. Клише для составления аннотаций. <i>Грамматика:</i> Сложные предложения. Условные предложения. Союзы и союзные слова	26		2		24	ПР, УО, КР, А Э	Задание к КР № 2 Работа с текстами: план, тезисы, аннотация, вопросы-ответы. Обсуждение. Вопросы к экзамену.
	Контроль знаний: <b>ЭКЗАМЕН:</b> 1. Перевод текста со словарем. 2. Перевод текста без словаря. Аннотация. 3. Устное сообщение по пройденным темам.						Э	
	<b>Итого за курс обучения дисциплине:</b>	<b>180</b>		<b>16</b>		<b>164</b>		

\* Указывается форма контроля. Например: УО – устный опрос, К – контрольная работа, Т – тестирование, РЗ – Разноуровневые задания, РИ – ролевая игра, Р – реферат, ЭСС – эссе, Д – доклад, КР – контрольная работа, П – презентация, ПР – проектная работа, СКВ – собеседование по контрольным вопросам лексики и грамматики, З – зачет, Э – экзамен.

### Содержание дисциплины «Иностранный (немецкий) язык» (КТП) Направление подготовки 38.03.01 «Экономика» - Заочная форма

№ п/п	ТЕМЫ ЗАНЯТИЙ (Включая наименование модулей (семестры) и модульных единиц – блоки (темы), а также языковые составляющие: фонетика, лексика, грамматика, текст, и речевые компетенции: говорение = устная речь, письмо, чтение)	Виды учебных занятий и трудоемкость, час.					Контроль знаний*	Применяемые активные и интерактивные технологии обучения
		ВСЕГО	лекции	практические семинарские	лабораторные	Самостоятельная работа		
	<b>Курс 1. Установочная сессия (Модуль 1.)</b>	<b>72</b>		<b>4</b>		<b>68</b>		
1.1.	Тема: <b>Изучение иностранного языка в техническом вузе:</b> программа, КТП на 1-й семестр, учебники, МУ. <b>Входной диагностический контроль знаний (тест).</b> Выдача контрольной работы N 1 (варианты 1-5). Работа с темой: <b>Представление себя:</b> биография, хобби, учеба в академии, профессия. Рекомендации для изучения лексики, грамматики и перевода текстов. Консультации по грамматике: Местоимения, Временные формы глагола в Актив, модальные глаголы, причастия, СПП.	72		2		68	ПР, УО, ЭСС Т Э	Контроль знаний: тест. Работа с рекомендуемой литературой.

<b>Курс 1. Основная сессия (Модуль 2.)</b>		<b>108</b>	<b>12</b>	<b>96</b>		
<b>2.0</b>	1. Анализ КР № 1 Типичные ошибки при выполнении лексико-грамматических упражнений и перевода текстов. Исправление. Работа с темой: Биография (повторение) и семья обучающегося.	28	4	24	КР	КР № 1 Анализ, обсуждение, оценка
<b>2.1.</b>	Контрольная работа N 2 (варианты 1-5). Тексты по темам и грамматический материал:					
<b>2.1.</b>	Тема /Тексты: <b>Известные немецкие фирмы-изготовители сельскохозяйственной техники.</b> Виды фирм: компании, объединяющие отдельных лиц и капитал. Грамм-ка: Повторение временных форм в Aktiv; СПП; Изучение временных форм глагола в <b>Passiv</b> .	28	4	24		
<b>2.2.</b>	Тема/тексты: <b>Работа и жизнь специалистов на селе. Необходимые экономические знания.</b> Грамматика: Инфинитивные конструкции. Вводные соединительные слова: deshalb, damit, dadurch,...	26	2	24		
<b>2.3</b>	Тема/тексты: <b>Сельхозтехника и оборудование. Цена на сельхозтехнику.</b> Грамматика. <b>Partizip I и II</b> в роли определения. <b>Распространенное определение.</b>	26	2	24		
	Контроль знаний: <b>ЭКЗАМЕН:</b> 1. Перевод текста со словарем. 2. Перевод текста без словаря. Аннотация. 3. Устное сообщение по пройденным темам.				Э	
	<b>Итого по дисциплине «Иностранный язык»</b>	<b>180</b>	<b>16</b>	<b>164</b>		
	<b>Установочная сессия:</b>	<b>72</b>	<b>4</b>	<b>68</b>		
	<b>Основная сессия:</b>	<b>108</b>	<b>12</b>	<b>96</b>		

\* Указывается форма контроля. Например: УО – устный опрос, К – контрольная работа, Т – тестирование, РЗ – Разноуровневые задания, РИ – ролевая игра, Р – реферат, ЭСС – эссе, Д – доклад, КР- контрольная работа, П- презентация, ПР – проектная работа, СКВ - собеседование по контрольным вопросам лексики и грамматики, З – зачет, Э – экзамен.

#### 4.2. Распределение часов дисциплины (модуля) по видам работы и форма контроля\*

\* Э – экзамен, З – зачет, ЗаО – зачет с оценкой, КП – курсовой проект, КР – курсовая работа, К – контрольная работа.

##### 4.2.1. Очная форма:

Вид занятий	1 курс		2 курс		3 курс		4 курс		
	1 сем.	2 сем.	3 сем.	4 сем.	5 сем.	6 сем.	7 сем.	8 сем.	
Лекции									
Лабораторные									
Практические	36	36							72
Итого контактной работы	36	36							72
Самостоятельная работа	36	72							108
<b>Всего</b>	72	108							180
Форма контроля	З	Э							

##### 4.2.2. Заочная форма:

Вид занятий	1 курс		2 курс	3 курс	4 курс	5 курс
	Установ.	Основн.				
Лекции						
Лабораторные						
Практические	4	12				
Итого контактной работы	4	12				
Самостоятельная работа	68	96				
<b>Всего:</b>	72	108				
Форма контроля		К Э				

##### 4.2.3. Очно-заочная форма:

Вид занятий	1 курс		2 курс	3 курс	4 курс	5 курс
	1 сем.	2 сем.				
Лекции						
Лабораторные						
Практические	18	18				
Итого контактной работы	18	18				
Самостоятельная работа	54	90				
<b>Всего:</b>	72	108				
Форма контроля	За	Э				

#### 5. ОРГАНИЗАЦИЯ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

##### Содержание самостоятельной работы

Организация самостоятельной работы основана на ПВД-12 «О самостоятельной работе обучающихся» [4].

Под самостоятельной (СР) работой понимаются разнообразные виды индивидуальной и коллективной деятельности обучаемых, осуществляемые в аудиторное и внеаудиторное время под руководством, но без непосредственного участия преподавателя.

Рабочей программой дисциплины «Иностранный язык» в соответствии с ФГОС 3++ на самостоятельную работу обучающихся предусматривается 45% часов из общей трудоемкости дисциплины. (См.: раздел 4.2.1. РПД. Всего –180 час., 72 час. – контактная работа (практические занятия) и 108 часов – самостоятельная работа.). Следует, однако, отметить,

что и на практических занятиях обучающиеся выполняют некоторые задания преподавателя самостоятельно.

Цель СР - научить обучающихся осмысленно и самостоятельно работать сначала с учебным материалом, затем с научной информацией, заложить основы самоорганизации, самообразования и самовоспитания с тем, чтобы привить умение в дальнейшем непрерывно повышать свою квалификацию.

СР носит многофункциональный характер: способствует формированию навыков автономного приобретения знаний по иностранному языку, помогает развитию информационной культуры и овладению иностранным языком как необходимой профессиональной составляющей современного специалиста. Она может быть как аудиторной, так и внеаудиторной, и направленной на

- тренинг языковых явлений (выполнение фонетических, лексических, грамматических упражнений),
- подготовку устного сообщения по общеупотребительным темам (в соответствии с учебной программой),
- выполнение перевода, написание аннотаций и реферата к прочитанным текстам.

При обучении иностранному языку, в соответствии с Требованиями ФГОС, предъявляемыми к формированию коммуникативных навыков и умений и коммуникативным компетенциям, которые обозначены в данной программе, предусматриваются расширение лингвистического кругозора, развитие мотивации к изучению иностранных языков и самообразованию, воспитание толерантности и уважения к культурным ценностям разных стран. К **самостоятельному изучению** планируются в большей степени темы языковой направленности (лексика, грамматика) и речевые действия (аудирование-интернет, чтение, письмо, говорение), но также и материалы по страноведению и профилю подготовки. Материалы по иностранному языку изучаются обучающимися как в аудиторное, так и во внеаудиторное время и используются на занятиях, конференциях, олимпиадах, викторинах, разрабатываются обучающимися в виде проектов: ролевая или деловая игра, куда входят доклады, схемы, таблицы, презентации.

## **5.1. Материалы для самостоятельной работы**

### **5.1.1. Очная форма:**

#### ***1. Темы для устных и письменных сообщений***

##### *1 семестр:*

1. Моя биография.
2. Моя семья.
3. Моя учеба в сельскохозяйственной академии: Мой рабочий день. Академия. Моя будущая профессия.
4. Мой родной край.
5. Иваново - город, в котором я живу и учусь.
6. Моя Родина – Россия.
7. Высшее образование в странах изучаемого языка.
8. Глобализация мировой экономики.
9. Экономика: Бухгалтерский учет, анализ и аудит в АПК.

##### *2 семестр:*

1. Страны изучаемого языка: Великобритания, США, Австралия, Канада, Германия, Австрия. Культура, обычаи и традиции.
2. Подготовка специалистов для сельского хозяйства (Экономика: Бухгалтерский учет, анализ и аудит в АПК).
3. Известные фирмы-изготовители сельскохозяйственной техники.
4. Сельхозтехника известных фирм.
5. Работа и жизнь специалистов на селе.
6. Основная сельхозтехника и оборудование.

7. Сельское хозяйство за рубежом.
8. Экономика сельского хозяйства.
9. Роль менеджера по персоналу.

Отчет обучающихся по разделу «Устная речь» проходит на занятиях, зачете и экзамене и состоит из краткого монологического сообщения или ответов на вопросы преподавателя к названным разговорным темам.

## **2. Грамматические темы для самостоятельной проработки:**

1. Местоимения.
2. Отделяемые и неотделяемые приставки глагола (немецкий язык)
3. Отрицательные местоимения и наречия.
4. Степени сравнения прилагательных и наречий.
5. Модальные глаголы (общая характеристика).
6. Словообразование. Конверсия. /Суффиксы существительных и прилагательных.
7. Отглагольное существительное. Герундий и герундиальный оборот
8. Склонение артикля.
9. Предлоги.
10. Союзы.
11. Заимствования из других языков.
12. Термины.
13. Пунктуация.

Отчет по разделу «Грамматика» состоит в выполнении грамматических упражнений, контрольных работ, тестов.

## **3. Темы текстов для самостоятельной работы**

### **3.1. Социально-бытовая, социально-культурная, профессиональная сфера:**

*1 семестр:*

1. Биография обучающегося в вузе, биография известных личностей, ученых.
2. Семья. Родственники, их занятия, интересы.
3. Сельхозакадемия Иваново. Будущая профессия (экономист, менеджер).
4. Сельхозвузы России и стран изучаемого языка (Специальность «Инженер-экономист»).
5. Россия. Иваново: Достопримечательности.

*2 семестр:*

1. Страна изучаемого языка (основные сведения).

### **3.2. Темы текстов по профилю подготовки обучающихся:**

*2 семестр:*

1. Сельское хозяйство за рубежом.
2. Подготовка специалистов (экономистов) для АПК.
3. Известные фирмы-изготовители сельскохозяйственной техники.
4. Работа и жизнь специалистов на селе. Необходимые экономические знания.
5. Основная сельхозтехника и оборудование. Цена на сельхозтехнику.

### **3.2. Темы текстов по профилю подготовки обучающихся:**

*2 семестр:*

1. Подготовка специалистов для сельского хозяйства (инженеры-экономисты).
2. Известные фирмы-изготовители сельскохозяйственной техники.
3. Виды фирм: компании, объединяющие отдельных лиц (общество гражданского права, открытое торговое товарищество, коммандитное товарищество) и капитал (АО, ООО, банки и страховые компании)

4. Необходимые экономические знания для работы специалистов на селе.
5. Сельхозтехника и оборудование. Цена на сельхозтехнику.
6. Микро- и макроэкономика.
7. Спрос и предложение.
8. Экономика труда.
9. Международная экономика.
10. Бизнес-коммуникация.
11. Связи с общественностью.
12. Репутация менеджера.
13. Межличностные отношения.
14. Менеджер по персоналу.

Отчет обучаемых по работе с текстами состоит в переводе текста или отдельных его фрагментов, написании плана, тезисов, аннотации, реферата, упражнениях в форме: «вопрос-ответ».

**4. Темы индивидуальных или коллективно-индивидуальных творческих заданий, используемые на учебных занятиях:**

1. Проектная работа: Ролевая игра «Знакомство». Предполагает реальную ситуацию первого занятия по иностранному языку в одном из зарубежных сельскохозяйственных вузов (См: Содержание дисциплины. Темы занятий, 1 семестр Блок 1. Разработка материалов: роли каждого участника игры (занятие: преподаватель + иностранные студенты). Подробнее также в ФОС Ролевая игра.
2. Проектная работа: Ролевая игра «Экскурсия по городу» + Презентация. Предполагает реальную ситуацию посещения сельхозакадемии г.Иваново иностранными гостями (См: Содержание дисциплины. Темы занятий 1 семестр Блок 5). Разработка материалов: роли каждого участника игры (принимающая сторона + гости + экскурсовод).
3. Мини-конференции в группе на тему: «Страна изучаемого языка». Выбираются внутри этой темы отдельные подтемы: Основные сведения о стране. Промышленность и сельское хозяйство, Достопримечательности и культура, Обычаи и традиции». (См. выше в разделе Содержание дисциплины: Темы занятий, 2 семестр Блок 1). Подробнее также в ФОС, Проектная работа.

**5. Темы индивидуальных заданий (для выступлений на внутривузовских и межвузовских конференциях):**

1. История развития и особенности немецкого / английского/ французского / латинского языка.
2. Русские заимствования в немецком /английском языках.
3. Поговорки и фразеологические обороты в русском и немецком / английском / языках. Сходство и различия (Сравнительный анализ).
4. Особенности немецкого/английского национального характера.
5. Культура, традиции и обычаи стран изучаемого языка.
6. Государственное устройство Германии / Австрии /Англии.
7. Всемирно известные промышленные фирмы.
8. Путешествия по странам изучаемого языка. Известные места и достопримечательности.
9. Великие личности страны изучаемого языка: ученые, писатели, филологи, инженеры, механики, полиглоты.
10. Западные кумиры современной молодежи.

- **Темы курсовых проектов/работ:**
  - Не планируются.
- **Другое:**
  - Внеаудиторное чтение литературных источников и материалов в интернете с целью написания реферата по предложенной теме и подготовки презентации (для выступления на конференции, участия в олимпиаде).

### **5.1.2. Заочная форма:**

#### ***1. Темы для устных и письменных сообщений***

*Установочная сессия:*

- 1.1. Моя биография.
- 1.2. Моя семья.
- 1.3. Моя учеба в сельскохозяйственной академии.
- 1.4. Моя будущая профессия.

#### ***2. Грамматические темы для самостоятельной проработки:***

- 2.1. Местоимения.
- 2.2. Отделяемые и неотделяемые приставки глагола (немецкий язык)
- 2.3. Отрицательные местоимения и наречия.
- 2.4. Степени сравнения прилагательных и наречий.
- 2.5. Модальные глаголы (общая характеристика).
- 2.6. Словообразование. Конверсия. /Суффиксы существительных и прилагательных.
- 2.7. Отглагольное существительное. Герундий и герундиальный оборот
- 2.8. Склонение артикля.
- 2.9. Предлоги.
- 2.10. Союзы.
- 2.11. Заимствования из других языков.
- 2.12. Термины.
- 2.13. Пунктуация.
- 2.14. Сложные предложения. ССП и СПП, особенности конструкции сложных предложений

Отчет по разделу «Грамматика» состоит в выполнении грамматических упражнений, контрольных работ, тестов.

#### ***3. Темы текстов для самостоятельной работы (ознакомительное чтение)***

##### ***3.1. Социально-бытовая, социально-культурная, межкультурная сфера:***

1. Биография обучающегося в вузе, биография известных личностей, ученых.
2. Семья.
3. Будущая профессия (экономист, менеджер).

##### ***3.2. Темы текстов по профилю подготовки обучающихся:***

1. Подготовка специалистов для сельского хозяйства (инженеры-экономисты).
2. Известные фирмы-изготовители сельскохозяйственной техники.
3. Виды фирм: компании, объединяющие отдельных лиц (общество гражданско-го права, открытое торговое товарищество, коммандитное товарищество); компании, объединяющие капитал (АО, ООО, банки и страховые компании).
4. Экономические знания, необходимые для работы в АПК.
5. Сельхозтехника и оборудование. Цена на сельхозтехнику.
6. Микро- и макроэкономика.
7. Спрос и предложение.
8. Экономика труда.
9. Международная экономика.
10. Бизнес-коммуникация.
11. Связи с общественностью.

12. Репутация менеджера.
13. Межличностные отношения.
14. Менеджер по персоналу.

## **5.2. Контроль самостоятельной работы обучающихся.**

### **5.2.1. Формы контроля работы обучающихся**

Под контролем понимается система проверки эффективности управления учебной деятельностью с целью получения полной, объективной и достоверной информации о приобретенных обучающимися знаниях по иностранному языку.

Формы контроля: входной, текущий, промежуточный, итоговый.

1. Входной диагностический контроль проводится на первом занятии, в форме тестирования, его цель - определить уровень начальной языковой подготовки «вчерашних абитуриентов», которому предшествуют школьные знания лексики, грамматики, речевых клише, владение устной речью (уметь сделать короткое устное сообщение).
2. Текущий контроль — это контроль работы обучающихся на каждом занятии, он направлен на проверку усвоения обучающимися определенной части учебного материала и позволяет судить об успешности овладения языком, процессе становления и развития речевых навыков и умений и приобретения языковых знаний. Он проводится в форме фронтального, индивидуального, комбинированного опроса. Это могут быть лексические и грамматические упражнения, устный пересказ разговорной темы или содержания прочитанного текста, перевод текста, ответы на вопросы по прочитанному материалу, составление вопросов к текстам, плана, тезисов, написания аннотации, реферата и т.д.
3. Промежуточный контроль проводится по завершении семестра. Он позволяет судить об эффективности овладения разделом программного материала. Промежуточный контроль предполагает выполнение обучающимися письменных работ (контрольные лексико-грамматические работы, тесты, рефераты по отдельным тематическим разделам) и устных ответов на зачете.
4. Итоговый контроль направлен на установление уровня владения языком, достигнутого в результате усвоения материала по дисциплине за весь курс обучения; он проводится на заключительном этапе – перед экзаменом (лексико-грамматические тесты и задания) и на экзамене. Особенность такого контроля заключается, прежде всего, в его направленности на определение уровня владения обучаемыми общекультурными и профессиональными компетенциями по дисциплине «Иностранный язык». Для этого используются тесты и задания, позволяющие с достаточной степенью объективности оценить результаты обученности каждого студента. При этом проверяются знания, умения и навыки всех языковых и речевых компетенций (лексика по специальности, грамматика, страноведение, умение работать с текстом: извлекать важную информацию, сделать правильный перевод и короткое сообщение).

Оценка результатов самостоятельной работы организуется следующим образом:

- Проведение собеседования по внеаудиторному чтению.
- Обсуждение докладов и сообщений.
- Промежуточный лексический зачет.
- Проведение устного опроса по грамматическим темам.
- Проведение контрольной работы по грамматическим темам.
- Составление аннотации прочитанных статей.
- Разноуровневые лексико-грамматические задания.

<b>ЭКЗАМЕН:</b> 1. Текст для перевода. 2. Текст для передачи содержания в форме аннотации. 3. Устное сообщение по изученным темам. Монологическое сообщение. Беседа по вопросам.	<b>ИТОГОВЫЙ КОНТРОЛЬ:</b> 1. Проверка перевода. 2. Проверка составленной аннотации. 3. Анализ монологического сообщения и беседы по теме в форме вопросов и ответов.
---	---

### 5.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

При выполнении самостоятельной работы преподавателем рекомендуется использовать литературу, имеющуюся в библиотечном фонде академии (основную и дополнительную литературу, методические разработки и указания преподавателей кафедры, интернет-ресурсы (см. Раздел 6.1. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ), а также литературу, имеющуюся в фонде кафедры иностранных языков академии.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

### 6.1. Основная учебная литература, необходимая для освоения дисциплины, имеющейся в библиотечном фонде ИГСХА

#### Английский язык

1. Английский язык для менеджеров: Учебник для обучающихся в высших учебных заведениях по направлениям подготовки «Менеджмент», «Управление персоналом» / Н.Н. Колесникова, Л.Н. Девяткина, Е.В. Поголелова – Кнорус, Москва, 2016. - 366 с.
2. Английский язык для экономистов: Учебное пособие для студентов экономических специальностей. Корнилова Л.В., Иваново, 2016.
3. Английский язык: Учебное пособие для студентов сельскохозяйственных вузов. / А.Р. Белоусова, О.П. Мельчина – 3-е изд., стер.- СПб.: Лань, 2008. - 352 с.

#### Немецкий язык

4. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов / Е.Е. Михелевич, Ф.В. Корольков, Г.Я. Аксенова. – 4-е издание, переработанное. – М.: Catallaxy, 1996. - 300 с.
5. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов / Г.Я.Аксенова, Ф.В.Корольков, Е.Е.Михелевич. - 5-е изд., перераб. и дополненное, репринтное. СПб.: ООО «КВАДРО», ООО «ИПК «КОСТА», 2012. – 320 с.
6. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов / Г.Я.Аксенова, Ф.В.Корольков, Е.Е.Михелевич. – 5-е изд., перераб. и дополненное, репринтное. - СПб.: ООО «КВАДРО», ООО «ИПК «КОСТА», 2014. –320 с.
7. Немецкий язык: учебное пособие/С.А. Нескина, С.А. Цвиркун.- Пенза: РИО ПГСХА, 2006.- 219 с.

### 6.2. Дополнительная учебная литература, необходимая для освоения дисциплины

#### Английский язык

1. Английский язык. Мир вокруг нас. Экология. Природа. Животный мир: Учеб.пособие для студ. вузов / Н.Г. Юзефович.- М.: АСТ; Восток – Запад, 2007. - 205 с.
2. Базанова Е.М. Фельснер И.В. Английский язык Intermediate., М., 2002. - 368 с.
3. Англо-русские и русско-английские словари, имеющиеся в библиотеке, в том числе Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь. - М.: Русский язык, 2000.

#### Немецкий язык

4. Landwirtschaft. Сельское хозяйство. Учебник немецкого языка для средних специальных и высших учебных заведений сельскохозяйственного профиля. / Е.Н. Миллер. – Ульяновск: Язык и литература, 2000. - 480 с.

5. Тематический русско-немецкий немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов. Учебное пособие. / Г.Н. Тартынов. – Санкт-Петербург–Москва–Краснодар. 2013.- 128 с.

### **6.3. Ресурсы сети «Интернет», необходимые для освоения дисциплины «Иностранный язык»**

1. Сайт для изучения иностранных языков (для самостоятельной работы) [www.englishclub.net](http://www.englishclub.net)
2. Сайт Британского совета. Обучающие видео и подкасты. Для самостоятельной работы и дополнительных заданий: <http://learnenglish.britishcouncil.org>
3. Информационный сайт BBC для самостоятельной работы по английскому языку: [http://www.bbc.com/russian/learning\\_english](http://www.bbc.com/russian/learning_english)
4. Сайт для изучения английского языка (все аспекты) <https://www.englishclub.com/>
5. Сайт по английскому языку для преподавателей и студентов <http://www.english-to-go.com/index.cfm>
6. Сайты для самостоятельной работы по английскому языку (грамматика, словообразование, служебные слова, топики, фонетика) <http://situationalenglish.blogspot.ru/>, <http://www.englSPACE.com>, <http://alemeIn.narod.ru>, <http://www.native-english.ru>, <http://www.better-english.com>
7. Международный экзамен по английскому языку как иностранному <http://www.toefl.ru/toefl.shtml>
8. Информационный сайт об изучении немецкого языка, курсах, экзаменах на международный уровень от А1 до С2 в институтах им. Гете в Германии и в России <https://www.goethe.de/de/index.html>, <https://www.goethe.de/ins/ru>
9. Информационный сайт о службе академических обменов между Германией и Россией (учеба, стажировки, стипендии для студентов и молодых ученых в Германии): <https://www.daad.ru>
10. Комплексный ресурс для самостоятельного изучения немецкого языка <http://deutsch-online.ru>
11. Сайты для самостоятельной работы по немецкому языку (фонетика, грамматика, словообразование, служебные слова, топики) <https://start-deutsch.ru>
12. Форум для преподавания и изучения немецкого языка (методические советы, языковые материалы): <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>,
13. Сайт по немецкому языку (тема: сельское хозяйство) <http://deseite.ru/nemetskiy-yazyik-v-selskom-hozyaystve-soderzhanie/>, [https://www.logoev.de/ru/service-ru/81-russische-kategorien/service\\_ru/160-lehrbuch-ru.html](https://www.logoev.de/ru/service-ru/81-russische-kategorien/service_ru/160-lehrbuch-ru.html) (учебник немецкого языка для студентов-аграриев)
14. Сайт о Германии (о стране и жителях, законы, правила, достопримечательности, учеба, поездки): <http://www.de-portal.com/ru/default.html>
15. Сайт о получении знаний по немецкому языку (учебные материалы, образование, экзамены, тесты): <https://www.deutsch-portal.com/>
16. Обучающий журнал на немецком языке Deutsch perfekt (грамматика, лексика, упражнения, страноведение): <http://www.deutsch-perfekt.com>

### **6.4. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины Английский язык**

1. Методические указания для студентов 1-2 курсов «Тексты для чтения по английскому языку»/А.И. Колесникова. – Иваново: ФГБОУ ВПО «Ивановская ГСХА имени академика Д.К.Беляева», 2013. - 94 с.
2. Методические указания по развитию навыков разговорной речи на английском языке «SpeakEnglish» / Н.В. Камышанская. - Иваново: ФГБОУ ВПО «Ивановская ГСХА имени академика Д.К.Беляева», 2013. – 66 с.

3. Методические указания для студентов 1 курса факультета механизации сельского хозяйства. Краткий справочник по грамматике английского языка с тренировочными упражнениями. / А.И. Колесникова. - Иваново: ФГБОУ ВО Ивановская ГСХА, 2017. – 52 с.
4. Сборник текстов для чтения на английском языке с упражнениями. Методические указания для студентов и аспирантов инженерного факультета. / А.И. Колесникова. – Иваново: ФГБОУ ВО Ивановская ГСХА, 2018. – 60 с.
5. Сборник текстов для чтения на английском языке для студентов и аспирантов инженерного факультета. II уровень: Методическое пособие. / А.И. Колесникова. – Иваново: ФГБОУ ВО Ивановская ГСХА, 2019. – 60 с.

#### **Немецкий язык**

6. Уроки немецкого языка: Разговорные темы по общеупотребительной тематике: Учебное пособие по развитию навыков монологической и диалогической речи для студентов 1 и 2 курсов дневного отделения сельскохозяйственных специальностей. / Сост. Г.В. Карманова, Л.А. Кабанова. – Иваново: ФГБОУ ВПО «Ивановская ГСХА имени академика Д.К.Беляева», 2009. - 182 с.
7. Методические указания и контрольные задания по немецкому языку для студентов 1 и 2 курсов заочного факультета по специальности «Механизация сельского хозяйства». / Сост. Л.А. Кабанова, Г.В. Карманова, О.П.Алексеева – Иваново: ФГОУ ВПО «Ивановская ГСХА им. академика Д.К.Беляева», 2010. - 94 с.
8. Немецкий язык. Учебно-методическое пособие по подготовке к сдаче экзамена кандидатского минимума / Сост. Л.А. Кабанова, Г.В. Карманова. – Иваново: ФГОУ ВПО «Ивановская ГСХА им. академика Д.К.Беляева», 2012. – 112 с.
9. Немецкоязычные страны: Федеративная Республика Германия: Учебное пособие по страноведению для студентов 1-2 этапов обучения. / Сост. Г.В. Карманова, Л.А. Кабанова. – Иваново: ФГБОУ ВПО «Ивановская ГСХА имени академика Д.К.Беляева», 2014. – 192 с.
10. Практическая грамматика немецкого языка (Правила, таблицы, упражнения): Учебное пособие по грамматике для студентов 1-2 курсов неязыковых факультетов. / Г.В. Карманова. - Иваново: ФГБОУ ВО Ивановская ГСХА, 2018 г. – 169 с.
11. Контроль и диагностика знаний студентов по немецкому языку. Часть I. Контрольные и самостоятельные работы: Учебно-методическое пособие для студентов 1-2 курсов всех направлений подготовки. / Г.В. Карманова. - Иваново: ФГБОУ ВО Ивановская ГСХА, 2019. – 80 с.
12. ГВ Карманова. Агроинженерия: Сельское хозяйство России и Германии. Производители сельхозтехники: учебно-методическое пособие по немецкому языку (уровни подготовки: 35.03.06 Бакалавриат, 35.04.06 Магистратура, 35.06.04 Аспирантура; очная и заочная формы обучения) // Г.В.Карманова, под редакцией Е. Вегерт, Берлин. - Иваново: ФГБОУ ВО Ивановская ГСХА, 2021. - 193 с.

#### **6.5. Информационные справочные системы, используемые для освоения дисциплины (при необходимости)**

1. Научная электронная библиотека <http://elibrary.ru/>
2. ЭБС издательства «ЛАНЬ» <http://e.lanbook.com/>

#### **6.6. Программное обеспечение, используемое для освоения дисциплины (модуля) при необходимости.**

1. Операционная система типа Windows.
2. Интегрированный пакет прикладных программ общего пользования Microsoft Office.
3. Интернет браузеры.

## 6.7. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)

1. LMS Moodle: <http://ivgsxa.ru/moodle/>
2. Flashcards (электронные учебные карточки для работы с лексикой) и тесты по английскому языку для студентов 1 курса специальности «Механизация сельского хозяйства» на сайте Quizlet.com/разраб. О.Ю. Барулина, 2012 г.

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

№ п/п	Наименование специальных помещений* и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа	укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины, а также техническими средствами обучения (в том числе, переносными), служащие для представления учебной информации большой аудитории
2.	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, для групповых и индивидуальных консультаций, для текущего контроля и промежуточной аттестации	укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, переносными техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации
3.	Помещение для самостоятельной работы	укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации

\*Специальные помещения - учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Приложение № 1к рабочей программе  
**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**  
**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

**1. Перечень компетенций, формируемых на данном этапе**

**1.1. Очная, очно-заочная форма обучения:**

Шифр и наименование компетенции	Индикатор(ы) достижения компетенции / планируемые результаты обучения	Форма контроля*	Оценочные средства
<p>УК-4. «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)»</p>	ИД-1. УК-4. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	УО, РЗ, Р, А, КР, Т. 3 1 сем. Э 2 сем.	Разноуровневые задания. Вопросы к разговорным темам. Устное сообщение. Рефераты по теме. Аннотации. Творческое задание. Контрольная работа. Тестовое задание. Вопросы к зачету и экзамену.
	ИД-2. УК-4. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.	УО, РЗ, Т, Р, ЭСС, П 3 1 сем. Э 2 сем.	Разноуровневые задания. Творческие задания (написание докладов, рефератов (эссе) подготовка презентаций, участие в конференциях, проектная работа). Устное сообщение. Тестовое задание. Вопросы к зачету и экзамену.
	ИД-3. УК-4. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.	СКВ, Т 3 1 сем. Э 2 сем.	Собеседование по контрольным вопросам лексики и грамматики. Тестовое задание. Собеседование по контрольным вопросам лексики и грамматики.
	ИД-4. УК-4. Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.	РЗ, РИ, Т, ПР 3 1 сем. Э 2 сем.	Разноуровневые задания. Проектная работа, ролевая игра. Тестовое задание.
	ИД-5. УК-4. Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.	ПР, УО, ПТ, 3 1 сем. Э 2 сем.	Письменный перевод. Реферат. Вопросы к зачету и экзамену.

\* Указывается форма контроля. Например: УО – устный опрос, К – контрольная работа, Т – тестирование, РЗ – Разноуровневые задания, РИ – ролевая игра, Р – реферат, ЭСС – эссе, Д – доклад,

КР- контрольная работа, П- презентация, ПР – проектная работа, СКВ - собеседование по контрольным вопросам лексики и грамматики, З – зачет, Э – экзамен.

### 1.2. Заочная форма

Шифр и наименование компетенции	Индикатор(ы) достижения компетенции / планируемые результаты обучения	Форма контроля*	Оценочные средства
УК-4. «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)»	ИД-1. УК-4. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	ПР, УО, КР, Т, Э 1 курс	Разноуровневые задания. Вопросы к разговорным темам. Устное сообщение. Тестовое задание. Контрольная работа. Вопросы к экзамену.
	ИД-2. УК-4. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.	ПР, УО, Р, П, Т Э 1 курс	Разноуровневые задания. Творческое задание (написание докладов, подготовка презентаций, участие в конференциях). Тестовое задание. Вопросы к экзамену.
	ИД-3. УК-4. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.	П, Т, СКВ, Э 1 курс	Презентация. Тестовое задание. Собеседование по контрольным вопросам лексики и грамматики.
	ИД-4. УК-4. Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: • внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; • уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; • критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.	РЗ, УО, Т Э 1 курс	Разноуровневые задания. Устное сообщение. Тестовое задание.
	ИД-5. УК-4. Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.	РЗ, Р, Т Э 1 курс	Разноуровневые задания. Реферат. Тестовое задание. Вопросы к экзамену.

\* Указывается форма контроля. Например: УО – устный опрос, К – контрольная работа, Т – тестирование, РЗ – Разноуровневые задания, РИ – ролевая игра, Р – реферат, ЭСС – эссе, Д – доклад, КР- контрольная работа, П- презентация, ПР – проектная работа, СКВ - собеседование по контрольным вопросам лексики и грамматики, ПР – выполнение практической работы, З – зачет, Э – экзамен.

## 2. Показатели и критерии оценивания сформированности компетенций на данном этапе их формирования

ТАБЛИЦА 2.

Показатели	Критерии оценивания*			
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
	не зачтено	зачтено		
Полнота знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований, имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний, допущено много, но негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, допущено несколько негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок.
Наличие умений	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с некоторыми негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме.
Наличие навыков (владение опытом)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки, имели место грубые ошибки.	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми ошибками.	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с незначительными ошибками / недочетами.	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов.
Характеристика сформированности компетенции	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических задач.	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач.	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических задач.	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения не только стандартных, но и сложных практических задач.
Уровень сформированности компетенций	Низкий	Ниже среднего	Средний	Высокий

## 2.1. СИСТЕМА РЕЙТИНГОВОГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Как и в большинстве учебных заведений РФ, в Университете принята система рейтингового контроля.

**Балльно-рейтинговая система (БРС) оценки знаний обучающихся в Университете** закреплена в нормативном документе ПВД-07 «О проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся». Она представляет собой систему комплексной оценки результатов всех видов учебной деятельности обучающихся по очной форме, предусмотренных учебными рабочими планами.

Оценка по дисциплине, выставляемая на зачете/экзамене в зачетно-экзаменационную ведомость и зачетную книжку, определяется двухбалльной или четырёхбалльной шкалой, которая, в свою очередь, соотносится с суммой баллов, набранных обучающимся в течение семестра по результатам выполнения определенных видов работ + количество баллов, полученных на зачёте/экзамене. В это количество баллов включаются также премиальные баллы.

**2.1.1. Содержание балльно-рейтинговой системы.** По итогам своей учебной деятельности обучающийся в семестре может набрать максимально 60 баллов за работу в семестре (текущий контроль), + максимально 40 баллов (промежуточный контроль = зачет/экзамен), итого максимально 100 баллов за семестр.

Определение итоговой рейтинговой оценки иллюстрирует нижеприведённая таблица.

Таблица 3.

### Определение итоговой балльно-рейтинговой оценки (в соответствии с ПВД-07)

Виды учебной деятельности	Виды оценивания (балльные оценки)				
<b>1. Изучение дисциплин</b>	<b>Текущий контроль в семестре</b>	<b>+</b>	<b>Промежуточная аттестация (экзамен / зачет)</b>	<b>=</b>	<b>итоговая оценка</b>
	максимум 60 баллов		максимум 40 баллов		

При использовании преподавателями традиционной системы обучающийся получает оценку за выполненное задание в четырёхбалльной шкале, в конце семестра оценки суммируются, выводится среднее значение оценки, которая соотносится с принятой в вузе шкалой рейтинга.

БРС в своей многолетней разработке имела разные формы представления, например, предлагалась шкала, соответствующая **международным буквенным оценкам А, В, С, D, F [ИГСХА, РУДН]**.

Таблица 4.

### Шкала перевода баллов в международные буквенные оценки

Итоговая рейтинговая оценка	Традиционная оценка (по 4-х балльной шкале)	Зачет	Оценка (ECTS)	Градации
0 – 59	Неудовлетворительно	Не зачтено	F	Неудовлетворительно
60 – 64	Удовлетворительно	Зачтено	E	Посредственно
65 – 69			D	Удовлетворительно
70 – 74	Хорошо		C	Хорошо
75 – 84			B	Очень хорошо
85 – 89	Отлично	A	Отлично	
90 – 100				

Сегодня Университет рекомендует преподавателям использовать следующие рейтинговые показатели при оценке знаний обучающихся в целом за семестр, которые соответствуют традиционным оценкам по двухбалльной или четырёхбалльной шкале. При этом в

Положении ПВД-07 отмечается, что в общее количество баллов за семестр входят также премиальные баллы. Важно также помнить, что максимальная величина 100 баллов состоит из 60 баллов (набранных максимально в семестре) и 40 баллов, полученных максимально на зачете.

Таблица 5.

**Соответствие традиционных оценок и рейтинговых баллов за весь семестр**

(всего: 60 баллов - текущий контроль (= работа в семестре) +

40 баллов - промежуточный контроль (= зачет/экзамен)

Оценка	Итоговое количество баллов за семестр (включая работу в семестре – 60 баллов + зачет/экзамен – 40 баллов)
<i>Двухбалльная шкала («зачтено», «не зачтено»), при оценке знаний за семестр</i>	
ЗАЧЁТ: «НЕ ЗАЧТЕНО»	менее 60 баллов
«ЗАЧТЕНО»	60 – 100
<i>Четырёхбалльная шкала («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»), при оценке знаний за семестр</i>	
<b>ЭКЗАМЕН или ЗАЧЕТ С ОЦЕНКОЙ:</b>	
«НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО»	менее 60 баллов
«УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО»	60 – 74
«ХОРОШО»	75 – 89
«ОТЛИЧНО»	90-100

**2.2. Балльно-рейтинговая система (БРС) оценки знаний студентов Университета преподавателями кафедры иностранных языков**

Исходя из общих рекомендаций, что текущий контроль знаний максимально может дать студенту 60 баллов, а промежуточная аттестация (зачет/экзамен) – 40 баллов, важно определить балльно-рейтинговые оценки за все виды языковых знаний и речевой деятельности. Следует, однако, учесть тот факт, что дисциплина «Иностранный язык» содержит очень широкий спектр составляющих (лексика, грамматика, говорение (разговорные темы) работа с текстами (чтение, перевод, написание аннотаций), проекты, ролевые и деловые игры), и в связи с этим чрезвычайно трудно поделить между этими многими видами учебной работы общее количество баллов, в семестре – 60. Тем не менее были выделены основные коммуникативные компетенции (виды учебной работы с обучаемыми) и им был присвоен определенные средний балл от 0 до 1,5 баллов за одно задание: 0 баллов – неудовлетворительный ответ, 0,5 балла – ответ на оценку «удовлетворительно», 1 балл - ответ на оценку «хорошо», 1,5 - ответ на оценку «отлично».

Предлагаем следующее распределение рейтинговых 60 баллов в семестре, отражающих оценку текущей аттестации основных коммуникативных компетенций дисциплины Иностранный язык.

Таблица 6.

**Распределение рейтинговых баллов, отражающих оценку коммуникативных компетенций дисциплины «Иностранный язык»**  
 Направление подготовки 38.03.01 «Экономика»  
 направленность (профиль) «Бухгалтерский учет, анализ и аудит в АПК»  
 1 семестр

	<b>Виды учебных работ в 1 семестре Оценочные средства</b>	<b>Количество баллов в соответствии с кол-вом заданий (рекомендации разработчика)</b>
<b>I.</b>	<b>Текущая аттестация</b>	
1.	Разговорные темы (устное сообщение, письменное представление) - 6 тем: 1. Моя биография. 2. Моя семья. 3. Моя учеба в сельскохозяйственной академии. 4. Ивановская ГСХА. 5. Иваново - город, в котором я живу и учусь. 6. Мой родной край.	0,5 балл за тему на оценку 3 1 балла на оценку 4 1,5 балла на оценку 5 6 тем = 0-9 баллов (максимально)
2.	Работа с текстами: (перевод, вопросы): 1. Биография студента вуза // биография известных личностей, ученых. 2. Семья. Родственники, их занятия, интересы. 3. Учеба в вузе. Учебный процесс. 4. Ивановская ГСХА. Будущая профессия (инженер-экономист). 5. Иваново. Общие сведения. Достопримечательности. 6. Россия (общие сведения).	0,5 балла за 1 задание на оценку 3 1 балл за задание на оценку 4 1,5 балла за задание на оценку 5 = 0- 9 баллов (максимально)
3.	Изучение основных грамматических тем (теория, упражнения): 1) Порядок слов в повествоват. и вопросит. предложениях. 2) Группы местоимений. 3) Предлоги. 4) Модальные глаголы. 5) Временные формы глаголов в Актив. 6) Временные формы глаголов в Пассив.	0,5 балла за ДЗ на оценку 3 1 балл за ДЗ на оценку 4 1,5 балла за ДЗ на оценку 5 = 0- 9 баллов (максимально)
4.	Самостоятельная проработка обучающимися грамматических тем (6): 1) Личные местоимения. 2) Отделяемые и неотделяемые приставки немецкого глагола. 3) Причастия. 4) Степени сравнения прилагательных и наречий. 5) Модальные глаголы (общая характеристика). 6) Предлоги (конспект + упр.).	0,5 балла за задание на оценку 3 1 балл за задание на оценку 4 1,5 балла - на оценку 5 = 0- 9 баллов (максимально)
5.	Словарные диктанты: лексика к разговорным темам / текстам (6 тем в соответствии с рабочей программой).	0,5 балла за диктант на оценку 3 1 балл за диктант на оценку 4 1,5 балла за диктант на оценку 5 = 0- 9 баллов (максимально)
6.	Выполнение грамматических самостоятельных работ или тестов на занятиях: 1. Порядок слов в повеств. и вопросит. предложениях. 2. Местоимения. 3. Настоящее время в Актив. 4. Временные формы глаголов в Актив. 5. Модальные глаголы. 6. Временные формы глаголов в Пассив.	0-1,5 баллы за СР (6 работ) = = 0- 9 баллов (максимально)
7.	*Индивидуальные или групповые творческие задания к занятиям (Проекты: Россия, города или Сельхозвузы России).	от 0 до 6 баллов
	<b>Всего за работу в семестре:</b>	<b>60 баллов (максимум)</b>

В Таблице 6. представлены семь основных коммуникативных компетенций (другими словами: видов учебных работ). Шесть из них максимально оцениваются в 9 баллов (при оценке «отлично») и, в целом, это составляет 54 балла. Седьмая учебная работа максимально оценивается в 6 баллов при традиционной оценке за её выполнение «отлично». Итог за семестр – 60 баллов за текущий контроль работы в семестре.

На промежуточной аттестации (зачет/экзамен) обучающийся максимально получает 40 баллов.

В первом семестре в зачет входят три задания:

1. Лексико-грамматическая контрольная (зачетная) работа или тест по материалам семестра, которая включает 1) проверку лексического минимума словарных единиц в форме словарного диктанта или теста, 2) контрольные задания по грамматике и проводится на последнем занятии семестра. (16 баллов)
2. Письменный перевод со словарем общепознавательного или профессионально-ориентированного текста на русский язык (чтение, перевод, анализ содержания). Объем – 900-1000 п.з. без пробелов, время на подготовку – 45 минут. (12 баллов)
3. Устное сообщение / беседа по разговорным темам в форме вопрос-ответ. (12 баллов)

Преподаватель в зачетном рейтинге может учесть также творческую работу студентов. В этом случае каждое из трех названных выше зачетных заданий максимально оценивается в 10 баллов (всего 30 баллов) и добавляется 10 баллов (максимально) за выполненную творческую работу, в целом это составит 40 баллов.

\*Примечание: В семестре студенты, как правило, выполняют также различные творческие задания (пишут рефераты, выступают с докладами). Как правило, кафедра иностранных языков ходатайствует перед деканатом о поощрении активных студентов, им выдаются грамоты и сувениры. При желании (по решению Методического совета факультета) деканат может добавить к общему рейтингу обучающегося дополнительные баллы за дополнительные виды академического и профессионального взаимодействия.

III.	Дополнительные виды академических работ	Премиальные баллы (баллы которые может добавлять к рейтингу обучающихся деканат)
1.	Подготовка устного сообщения, тезисов доклада, статьи для участия в вузовской конференции, или участие в конкурсах и викторинах на кафедре иностранных языков ИГСХА.	*от 5 до 10 баллов (предложение преподавателя)
2.	Подготовка устного сообщения, тезисов доклада, статьи для участия в конференциях, олимпиадах, викторинах в других вузах.	*от 10 до 15 баллов (предложение преподавателя)

\*Примечание: Добавку к рейтингу в баллах предлагает преподаватель с учетом принятого решения на факультете о назначенном количестве баллов за участие во внутривузовских и межвузовских мероприятиях.

Таблица 7.

**Распределение рейтинговых баллов, отражающих оценку коммуникативных компетенций дисциплины «Иностранный язык»**

Направление подготовки 38.03.01 «Экономика»,  
направленность (профиль) «Бухгалтерский учет, анализ и аудит в АПК»  
2 семестр

	Виды учебных работ во 2 семестре Оценочные средства	Количество баллов в соответствии с кол-вом заданий (рекомендации разработчика)
II.	<b>Текущая аттестация</b>	
1.	Работа с текстами (перевод): 1. Страна изучаемого языка: Германия (основные сведения) 2. Подготовка специалистов для АПК. 3. Известные фирмы-изготовители сельскохозяйственной техники. 4. Виды фирм: компании, объединяющие отдельных лиц (общество гражданского права, открытое торговое товарищество) и капитал (АО, ООО, банки и страховые компании. 5. Необходимые экономические знания для работы специалистов на селе.	0,5 балла за задание на оценку 3 1 балл за задание на оценку 4 1,5 балла за задание на оценку 5 6 тем = 0-9 баллов (максимально)

	6. Основная сельхозтехника и оборудование. Цена на сельхозтехнику.	
2.	Устные сообщения по прочитанным текстам – 6 тем: 1. Международная экономика. 2. Бизнес-коммуникация. 3. Связи с общественностью. 4. Репутация менеджера. 5. Межличностные отношения. 6. Менеджер по персоналу.	0,5 балл за тему на оценку 3 1 балла на оценку 4 1,5 балла на оценку 5 6 тем = 0-9 баллов (максимально)
3.	Выполнение текущих домашних заданий. Основные грамматические темы (6) семестра: 1. Страдательный залог. 2. Сложносочиненные предложения (+союзы). 3. Сложноподчиненные предложения (виды, + союзы). 4. Инфинитивные группы и обороты. 5. Инфинитивные конструкции. 6. Причастные обороты (=РО).	0,5 балла за одно правильно выполненное задание 0-1,5 умножить на 6 заданий по грамматике = 0-9 баллов (максимально)
4.	Самостоятельная проработка грамматических тем: 1) Союзы ССП и СПП. 2) Пассив действия и результата (различия). 3) Употребление артикля при существительных, видовых и географических названиях. 4). Суффиксы существительных и прилагательных. 5) Заимствования из других языков. 6) Предлоги. Управление глаголов.	0,5 балл за тему на оценку 3 1 балла на оценку 4 1,5 балла на оценку 5 6 тем = 0-9 баллов (максимально)
5.	Словарные диктанты: лексика к темам и текстам – 6 диктантов (в соответствии с программой).	0,5 балла за диктант на оценку 3 1 балл за диктант на оценку 4 1,5 балла за диктант на оценку 5 = 0-9 баллов
6.	Выполнение грамматических самостоятельных работ или тестов на занятиях: 1) Порядок слов в ССП/СПП. 2) Придаточные определительные и времени. 3) Придаточные причины, цели, уступительные. 4) Страдательный залог (пассив). 5) Инфинитивные группы, обороты, конструкции, 6) Управление глаголов. Местоименные наречия.	0-1,5 баллы за СР (6 работ) или 0-1,5 баллов за тест (6) 6 тем = 0-9 баллов (максимально)
7.	Проектная работа: «Страна изучаемого языка» - Сообщения+ презентации.	от 0 до 6 баллов
	<b>Всего за работу в семестре:</b>	<b>60 баллов (максимум)</b>

За работу в семестре обучающийся получает максимально 60 баллов.

На итоговой (рубежной) аттестации – ЭКЗАМЕН - обучающийся получает 40 баллов за четыре задания, каждое из заданий максимально оценивается в 10 баллов:

1. Лексико-грамматическая контрольная (зачетная) работа или тест по материалам семестра, которая включает: 1) проверку лексического минимума словарных единиц в форме словарного диктанта или теста, 2) контрольные задания по грамматике, проводится на последнем занятии семестра. (10 баллов)
2. Письменный перевод со словарем профессионально-ориентированного текста на русский язык (чтение, перевод, анализ). Объем -1000-1200 п.з. без пробелов, время на подготовку – 45 мин. (10 баллов)
3. Устный перевод текста без словаря (1200-1500 п.з., 15 мин.). Передача содержания текста на иностранном (или родном) языке в форме аннотации. (10 баллов)
4. Устное сообщение / беседа по разговорным темам и текстам по специальности в форме вопрос-ответ. (10 баллов)

### 3. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Оценочными средствами по дисциплине «Иностранный язык» являются: оценочные средства текущего, промежуточного и итогового контроля.

Среди текущих оценочных средств, демонстрирующих сформированность компетенции УК-4, выделяем:

1. разноуровневые задания (в состав которых входят орфографический диктант с целью проверки запоминания орфографии, лексический (словарный) диктант для проверки активного запаса лексических единиц, письменные упражнения по проверке усвоения лексики и грамматики к текстам),
2. грамматические упражнения,
3. устное монологическое сообщение по разговорной теме или тексту,
4. письменная текущая или промежуточная контрольная /самостоятельная работа для проверки выполнения отдельного индивидуального задания по грамматике, лексике или тексту,
5. тест (входной, текущий, промежуточный) по лексике и /или грамматике,
6. ролевая игра,
7. метод проектов: = индивидуальная творческая работа студентов, например, подготовка докладов, сообщений, стихов по теме: «Страноведение» для участия в мини-конференциях (в аудитории), также внутривузовских и межвузовских конференциях,
8. презентация,
9. аннотация как средство контроля понимания содержания текста (главным образом, текстов по профилю обучения),
10. реферат,
11. письменное изложение темы или текста (в некоторых программах используется также термин «эссе»),
12. собеседование по контрольным вопросам грамматики,
13. зачет,
14. экзамен.

\*Оценочными средствами контроля знаний обучающихся по данной дисциплине в конце первого семестра является зачет (промежуточный контроль), второго семестра – экзамен (рубежный контроль).

Комплект **оценочных средств** для проведения аттестации (текущей и итоговой – промежуточной, рубежной) хранится на кафедре иностранных языков в Учебно-методическом комплексе по дисциплине «Иностранный (немецкий) язык», в частности: списки лексических единиц по специальностям и отдельным профилям, контрольные работы по грамматике, тесты, клише для аннотации, вопросы к разговорным темам, экзаменационные билеты и др.

#### ХАРАКТЕРИСТИКА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

(согласно Таблице 1 Приложения 1, применяемых на занятиях первого и второго семестров, включая методические материалы к рассматриваемому оценочному средству, и методические рекомендации по его использованию)

##### 3.1. Наименование оценочного средства: Разноуровневые задания

###### 3.1.1. Вопросы: лексика в рамках изучаемой темы

Разноуровневые задания - это задания, которые имеют несколько задач разного уровня (например, по направленности материала (лексика + фонетика или отдельные слова + словосочетания+ термины), а также по сложности, в частности, в упражнения включаются задания и простые, и более сложные (например, для продвинутых студентов) или лексика+грамматика. Задания:

- Словарный диктант. Он представляет собой вид проверочной письменной работы, которая имеет целью проконтролировать 1) запоминание орфографии слова, его графическую форму, 2) с его помощью преподаватель одновременно проверяет знание активного лексического минимума студента.
- Лексические письменные упражнения по проверке усвоения лексики к темам, соответственно, текстам «от простого к сложному»,
- Лексико-грамматические задания, которые имеют цель закрепления знаний по грамматике на материале лексики определенной темы.

### **3.1.2. Методические материалы**

#### **Формы самостоятельной работы с лексическим материалом:**

- словарь активной лексики в отдельной тетради;
- словарные списки незнакомых слов и словосочетаний по разговорным темам и учебным текстам (включая индивидуальные творческие задания);
- упражнения по анализу слов (запись синонимов и антонимов к активной лексике учебных текстов; многозначность, семьи слов = группа однокоренных слов и т.д.);
- составление денотатных (информативных карт) по лексическим группам (интерактивная версия – сайт Quizlet.com).

#### **3.1.3. Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой:**

1. Выпишите новое слово в рабочую или специальную словарную тетрадь.
2. Напишите транскрипцию слова (для английского и французского языков обязательно).
3. Найдите в словаре перевод этого слова и запишите. Выпишите многозначность слова (одно-два дополнительных значений).
4. Отработайте произношение этого слова, повторив его несколько раз вслух.
5. Запишите с новым словом словосочетания и предложения (используя знакомые слова).
6. Подберите к новому слову синонимы/антонимы из уже известных слов.
7. Выпишите из прочитанного текста группу однокоренных слов.

## **3.2. Наименование оценочного средства: Грамматические упражнения**

### **3.2.1. Работа с грамматикой (на примере английского языка).**

Повторяются ранее изученные *грамматические темы*:

1. Порядок слов в повествовательном, вопросительном и повелительном предложениях. Вопросительные слова.
2. Безличные и неопределенно-личные предложения
3. Числительные (количественные, порядковые).
4. Местоимения (личные, притяжательные, объектные, возвратные, неопределенные)
5. Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных и наречий
6. Модальные глаголы
7. Видо-временные формы английского глагола
8. Причастия I и II (образование, функции в предложении, перевод). Зависимые и независимый причастные обороты
9. Инфинитив. Формы и функции. Инфинитивные обороты.
10. Сложные предложения. ССП и СПП
11. Сложноподчиненное предложение и подчинительные союзы. Виды наиболее употребительных придаточных предложений.
12. Предлоги

### **Работа с грамматикой (на примере немецкого языка)**

Повторяются ранее изученные *грамматические темы*:

1. Порядок слов в повествовательном, вопросительном и повелительном предложениях. Вопросительные слова.
2. Числительные (количественные, порядковые).
3. Местоимения (\*личные, притяжательные, указательные, местоимения man и es).
4. \*Отрицания.
5. \*Классификация глаголов (простые, составные, с отделяемыми и неотделяемыми приставками; вспомогательные, слабые, сильные.)
6. Три основные формы немецкого глагола (Infinitiv, Präteritum, Partizip II).
7. Временные формы немецкого глагола в действительном залоге –Aktiv (Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum).
8. \*Модальные глаголы (общая характеристика). Значение. Формы в Präsens, Präteritum.
9. Имя прилагательное (характеристика, \*суффиксы). \*Степени сравнения прилагательных и наречий.
10. Имя существительное (артикли, \*суффиксы, склонение – общая ИНФО). Сложные существительные (Словообразование). Субстантивация.
11. Причастия I и II (Partizip I, Partizip II) (образование, функции в предложении, перевод).
12. Сложные предложения: \*союзы; порядок слов. ССП и СПП.
13. Сложноподчиненное предложение и подчинительные союзы. Виды наиболее употребительных придаточных предложений.
14. \*Предлоги.
15. Страдательный залог: (Passiv).
16. Инфинитивные группы и обороты.

Вместе с тем по грамматике немецкого языка изучаются и закрепляются темы, которые входят в группу «грамматика технического текста»:

1. Страдательный залог: пассив действия (Passiv der Handlung: werden + Partizip II), пассив результата (Passiv des Resultats: sein + Partizip II) инфинитив пассив (Infinitiv Passiv: Modalverb + Partizip II + werden): образование, употребление, перевод. Предлоги von, durch, mit в пассивных предложениях.
2. Инфинитивные конструкции haben ... zu + Infinitiv, sein ... zu + Infinitiv, sich lassen ... + Infinitiv.
3. Распространённое определение.
4. Обособленный причастный оборот
5. Местоимённые наречия.
6. Сослагательное наклонение.

Примечание: В списке приводятся важные грамматические темы, необходимые для правильного перевода учебных (или научно-популярных) текстов.

Критерии оценки выполнения письменных самостоятельных и контрольных работ:

90% – 100% правильных ответов – «отлично»;

75% – 89% правильных ответов – «хорошо»;

60% – 74% правильных ответов – «удовлетворительно»;

менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно».

### **3.2.2. Методические материалы по работе с грамматическими темами**

#### **Формы самостоятельной работы с грамматическим материалом:**

- повторение теоретических аспектов грамматики (чтение материала по изучаемой теме в тетради – записи на уроке, в учебнике, пособии или методической разработке преподавателя);
- конспекты по грамматическим темам; таблицы, схемы;
- выполненные упражнения по рекомендации преподавателя.

### **3.2.3. Методические рекомендации по самостоятельной работе с грамматикой:**

1. Напишите в тетради краткий конспект изучаемой грамматической темы.
2. Перенесите в тетрадь из учебника, учебного пособия или методической разработки таблицы и схемы наглядного представления грамматического материала.
3. Выполните (письменно в тетради или устно – по заданию преподавателя) рекомендуемые грамматические упражнения.

#### **Грамматика: Задание по теме «Инфинитивные обороты»**

Перепишите и письменно переведите на русский язык предложения с объектными и субъектными оборотами:

1. The farmers wished grains to be **harvested in time**.
2. Combine-harvesters require the crop **to be in dry condition**.
3. All the processes are said **to be mechanized**.
4. **These implements** are known to be widely used in **agriculture**

### **3.3. Наименование оценочного средства: Устное сообщение**

#### **3.3.1. Вопросы: Формы устного сообщения**

Устное сообщение предполагает подготовку устного монологического высказывания на иностранном языке (по прочитанному тексту), объем высказывания - 15-20 предложений без ошибок – «отлично», 11-14 предложений – «хорошо», 8-10 предложений – «удовлетворительно».

#### **Формы устного сообщения:**

- устное сообщение по разговорной теме;
- устное сообщение по теме текста (страноведческого и по профилю подготовки).

Примерный перечень тем для устного сообщения:

- а) по разговорным темам (повторение тем из дисциплины «Иностранный язык»):

1 семестр:

1. Моя биография.
2. Моя семья. Родственники, их занятия и интересы.
3. Моя учеба в сельскохозяйственной академии: Мой рабочий день. Академия. Моя будущая профессия.
4. Мой родной край.
5. Иваново - город, в котором я живу и учусь.
6. Моя Родина – Россия.

2 семестр:

1. Страна изучаемого языка (основные сведения).
2. Подготовка специалистов для АПК.
3. Известные фирмы-изготовители сельскохозяйственной техники.
4. Сельхозтехника известных фирм.
5. Работа и жизнь специалистов на селе.
6. Сельское хозяйство за рубежом.

#### **3.3.2. Методические материалы**

##### **А) Подготовка сообщения по разговорной теме**

Для того чтобы подготовить сообщение по теме необходимо проработать материал основного текста и дополнительных текстов к разговорной теме (тексты-образцы в изучаемой теме). Необходимо также усвоить лексико-грамматический материал в рамках изучаемой темы, выполнить фонетические и лексико-грамматические упражнения.

Далее можно приступать к непосредственному составлению устного сообщения, которое должно включать в себя наиболее важную и интересную информацию, и записать его в тетради. Следует продумать, о чем вы хотите сказать в вашем сообщении и составить в тетради для самостоятельных работ краткий план вашего сообщения. Значительную помощь в

подготовке устных сообщений по разговорной теме могут оказать вопросы, составленные и предложенные преподавателем.

**Примерный перечень вопросов на английском языке для составления устной темы «About myself»:**

1. What is your name?
2. How old are you?
3. Where do you live?
4. Is your family big or small?
5. What is the name of your mother?
6. What is the name your father?
7. What is their occupation?
8. Have you got a sister or a brother?  
What are they?
9. Have you got any friends?
10. What is your hobby?
11. Have you got any pets at home?
12. When did you finish your secondary school?
13. When did you enter the Academy?
14. Are you a student?
15. What faculty do you study at?
16. When do your classes begin?
17. What do you do after classes?
18. What is your future profession?

Вопросы к разговорным темам по немецкому языку (для беседы на занятиях, зачетах и экзамене):

#### *Английский язык*

### **1. About Myself (Моя биография)**

1. What is your name?
2. Where are you from?
3. How old are you?
4. When and where were you born?
5. When did you finish school?
6. Did you study well at school?
7. What were your favorite subjects at school?
8. What faculty do you study at?
9. What subjects do you study?

### **2. My Hobby (Мои увлечения)**

1. When do you have free time?
2. What do you usually do when you have free time?
3. Do you have a hobby?
4. What kind of hobby do you have?
5. What is a hobby for you?
6. What makes people go in for hobby?
7. Does your hobby take all of your time?
8. How can we characterize a person who doesn't have a hobby?
9. Is it a kind of disease?

### **3. My Family (Моя семья)**

1. Have you got a family?
2. Is your family large?
3. How many members does your family consist of?
4. Have you got a mother?
5. Have you got a father?
6. Whom do you look like?
7. Do your parents have much in common?
8. What is your mother?
9. What is your father?
10. Is your family friendly?

#### **4. My studies at the Agricultural Academy and my Future Profession (Моя учеба в сельскохозяйственной академии и моя будущая профессия)**

1. What faculties and departments are there in our Academy?
2. What subjects do the students study in our Academy?
3. Why is it necessary to study special subjects?
4. How is the students' progress controlled?
5. How many terms are there in the academic year?
6. When do the students take the examinations, how often?
7. In what case do the students receive a grant?
8. Are there various faculties in the Academy to provide thorough education?
9. What lodging conditions does the Academy provide for the students?
10. How are the students involved into the social life?

#### **5. My Working Day**

1. When do you wake up?
2. When do you usually get up?
3. Do you do your morning exercises?
4. Who makes your bed?
5. What shower do you prefer?
6. Do you have a substantial breakfast?
7. When do you start for the University?
8. When do you have your dinner?
9. When do you have your supper?
10. When do you go to bed?

#### **6. Ivanovo is the city where I live and study (Иваново - город, в котором я живу и учусь)**

1. Where is Ivanovo situated?
2. When was the village of Ivanovo first mentioned?
3. What do you know about the First Soviet?
4. What branches of industry are developed in Ivanovo?
5. Why is Ivanovo called one of the major textile centers?
6. What goods are produced in Ivanovo?
7. How many higher educational institutions are there in Ivanovo?
8. Where can we spend our free time in Ivanovo?
9. What theatres and museums can one visit in Ivanovo?

#### **7. My native land (Мой родной край: город, поселок, деревня)**

1. Where are you from?
2. Do you live in a big city or in a small village?
3. What is your native land famous for?
4. What well-known people lived in your native land?

5. Is the nature beautiful in your native land?
6. Are there any monuments to great people in your native land?
7. Are you proud of your native land?
8. Are you going to work there after graduating from the Academy?

## **8. Страны изучаемого языка: Great Britain**

### **Great Britain and its Geographical Position**

1. Where is Great Britain situated?
2. What is the square of Great Britain?
3. What kind of landscape has Great Britain?
4. Are there any rivers in Great Britain?
5. Are there any mountains in Great Britain?
6. What are the main cities of Great Britain?
7. What is the capital of Great Britain?
8. What is Great Britain washed by?
9. What are the famous traditions of Great Britain?

### **Higher Education in Great Britain**

1. What does a person need to go on to higher education?
2. What types of higher educational institutions are there in the UK?
3. What courses of study do higher educational institutions offer?
4. What is the procedure of awarding degrees?
5. What are the conditions of receiving grants?
6. What are the Oxbridge universities famous for?

### **London and its Places of Interest**

1. What is the capital of Great Britain?
2. Is London a big city?
3. What is its population?
4. What river does London stand on?
5. What parts is London divided into?
6. Why the City is called the business center of London?
7. What places of interest does Westminster include?
8. Who is buried in Westminster Abbey?
9. What is the West End famous for?
10. Why is the central square in London named Trafalgar Square?

### **Cities and Towns of Great Britain**

1. What territory has Great Britain?
2. What is the capital of Great Britain?
3. What are the cities of Great Britain?
4. What are the towns of Great Britain?
5. What is developed in these cities and towns?

### **Farms in Great Britain**

1. Are there many farms on the territory of Great Britain?
2. What kind of lands does Great Britain have?
3. Who does all the work in British farm?
4. What equipment do farmers use?
5. What are the farm regions in Great Britain?
6. What do the farmers grow?
7. What kind of climate has Great Britain?
8. How does the climate influence the development of agriculture?

## **Agriculture and Industry in Great Britain**

1. What parts does British economics consist of?
2. What part does agriculture play?
3. What kind of industry has Great Britain?
4. Is agriculture more developed?
5. Has Great Britain highly developed industry?
6. What does Great Britain produce?
7. In which cities are there many industrial plants?
8. Is it important for the country to have highly developed industry and agriculture?

## *Немецкий язык*

### **1. Mein Lebenslauf (Моя биография)**

1. Wie heißen Sie?
2. Woher kommen Sie? (=Woher sind Sie gekommen?)
3. Wie alt sind Sie?
4. Wann und wo wurden Sie geboren?
5. Sind Sie verheiratet?
6. Wo wohnen Sie? Wie ist Ihre Adresse?
7. Haben Sie Hobby? Welche Hobbys haben Sie?
8. Welche Schule und wo haben Sie besucht?
9. Lernen Sie Deutsch gern?
10. Welche Fremdsprachen beherrschen Sie noch?
11. Wo und was studieren Sie?
12. Haben Ihre Eltern eine kleine Landwirtschaft oder einen Gemüsegarten? Helfen Sie den Eltern und Großeltern in den landwirtschaftlichen Arbeiten?

### **2. Freizeit, Hobbys**

1. Was machen Sie in deiner Freizeit?
2. Wie und mit wem verbringt er seine Freizeit?
3. Haben Sie Hobby? Wofür interessieren Sie sich?
4. Treiben Sie Sport oder interessieren Sie sich für eine Sportart?
5. Sind Sie viel und gerne online?
6. Lesen Sie gerne, und wenn ja, was? Was ist Anna Achmatowa?
7. Welche Deutschen Schriftsteller kennen Sie?
8. Welche Art von Musik mögen Sie?
9. Welche Art von Filmen schauen Sie sich gerne an? Was schauen Sie sich gerne im Fernsehen an?
10. Welche von Ihren Beschäftigungen sind die liebsten?
11. Mögen Sie Tiere? Welches ist Ihr Lieblingstier?

### **3. Meine Familie (Моя семья)**

1. Wohnen Sie bei Ihren Eltern? (Haben Sie Ihre **eigene** Familie?)
2. Ist Ihre Familie groß?
3. Aus wie vielen Personen besteht Ihre Familie?
4. Wie alt sind Ihre Eltern?
5. Wo leben Ihre Eltern?
6. Als was und wo arbeiten Ihre Eltern? (=Was sind Ihre Eltern von Beruf?)
7. Welche gemeinsamen Interessen haben die Eltern?
8. Haben Sie Geschwister?
9. Wie alt sind Ihre Geschwister? Wo lernen /arbeiten sie?
10. Haben Sie Großeltern?
11. Wo leben Ihre Großeltern?

12. Wie alt sind Ihre Großeltern? Sind sie Rentner?

#### **4. Mein Arbeitstag (Мой рабочий день)**

1. Wann beginnt Ihr Arbeitstag? = Um wie viel Uhr stehen Sie gewöhnlich auf?
2. Was machen Sie am Morgen? Treiben Sie Frühsport?
3. Waschen Sie sich kalt oder warm?
4. Wer bereitet für Sie das Frühstück zu?
5. Was essen Sie zum Frühstück?
6. Um wie viel Uhr verlassen Sie das Haus/das Studentenheim und fahren zum Studium?
7. Wo studieren Sie? (Als was arbeiten Sie?)
8. Womit fahren Sie zum Studium (zur Arbeit)?
9. Wie lange dauert Ihre Fahrt zum Studium (zur Arbeit)?
10. Um wieviel Uhr sind Sie an Ort und Stelle?
11. Was machen Sie unterwegs zum Studium (zur Arbeit)?
12. Um wieviel Uhr essen Sie zu Mittag?
13. Wann und wo essen Sie zu Mittag?
14. Bis wieviel Uhr arbeiten Sie?
15. Um wieviel Uhr machen Sie Feierabend?
16. Wann kommen Sie von der Arbeit nach Hause zurück?
17. Wo essen Sie Abendbrot?
18. Was machen Sie zu Hause abends?
19. Arbeiten Sie auch samstags?
20. Wann ruhen Sie sich aus?

#### **5. Mein Studium an der Akademie für Landwirtschaft in Iwanowo (Моя учеба в Ивановской сельскохозяйственной академии)**

1. Wo studieren Sie? Wessen Namen trägt die Akademie?
2. Wann wurde die Akademie für Landwirtschaft in Iwanowo gegründet?
3. Was studieren Sie?
4. Wie lange dauert Ihr Studium an der Akademie?
5. In welchem Studienjahr sind Sie? (In welchem Semester sind Sie?)
6. In welchem Studiengang sind Sie? (Welche Fachrichtung studieren Sie?)
7. Ist das Studium an der Akademie leicht? / Fällt Ihnen das Studium leicht oder schwer?
8. Welche Fächer sind Ihre Lieblingsfächer?
9. Was werden Sie nach dem Studium an der Akademie?

#### **6. Mein zukünftiger Beruf**

1. Was wollen Sie werden?
2. Ist das Ihr endgültiger Entschluss?
3. Warum haben Sie entschieden, diesen Beruf zu wählen?
4. Was gefällt Ihnen daran?
5. Was beabsichtigen Sie zu unternehmen, um diesen Traum zu verwirklichen?

#### **7. Russland**

1. Wie groß ist die Russische Föderation?
2. Wo liegt Russland?
3. An welche Staaten grenzt Russland?
4. Wie lang sind die Grenzen der Russischen Föderation?
5. Kennen Sie die größten Ebenen, Flachländer und Gebirgsketten auf dem Territorium Russlands?
6. Welche größten Ströme und Seen gibt es in Russland?
7. Wodurch ist der Baikalsee berühmt?

8. Welche Naturzonen liegen in der Russischen Föderation?
9. Kennen Sie den höchsten und den tiefsten Punkt in Russland?
10. Welche russischen Inseln kennen Sie?
11. Wie groß ist die waldbedeckte Fläche?
12. Wo liegt die russische Metropole?
13. Nennen Sie die größten Städte des Landes sowie die bedeutendsten Häfen.
14. Was wissen Sie von den Eisenbahnen des Landes?
15. Wer ist das Staatsoberhaupt Russlands?

### **8. Die Stadt, wo ich lebe und studiere, heißt Iwanowo**

1. Wie heißt die Stadt, wo Sie derzeit leben und studieren?
2. Wo liegt Iwanowo?
3. Wann wurde die Stadt Iwanowo gegründet?
4. Wie groß ist Iwanowo? Wie viele Einwohner leben in Iwanowo?
5. Wodurch ist Iwanowo bekannt?
6. Gibt es Industriebetriebe in Iwanowo? Welche Erzeugnisse produzieren diese Betriebe?
7. Wie heißt der Hauptplatz von Iwanowo?
8. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in Iwanowo?
9. Nennen Sie die Prospekte und Straßen von Iwanowo, wo sich die wichtigsten Sehenswürdigkeiten befinden.
10. Welche Museen befinden sich in Iwanowo?
11. Welche Theater und Filmtheater gibt es in Iwanowo?

### **9. Mein Heimatort (Мой родной край)**

1. Wie heißt Ihr Heimatort? (Heimatstadt/Heimatsiedlung/Heimatsdorf)
2. Wo liegt Ihr Heimatort?
3. Wie groß ist Ihr Heimatort? Wie viele Einwohner leben in Ihrem Heimatort?
4. Gibt es Industriebetriebe in Ihrem Heimatort?
5. Wodurch ist Ihr Heimatort bekannt?
6. Wie heißt der Hauptplatz von Ihrem Heimatort?
7. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in Ihrem Heimatort?

### **10. Die Bundesrepublik Deutschland**

1. Wie ist die offizielle Bezeichnung für Deutschland?
2. Wo liegt Deutschland?
3. Von welchen Staaten ist sie umgeben? = An welche Länder grenzt die BRD?
4. Wie groß ist die Fläche Deutschlands?
5. Wie viele Einwohner zählt Deutschland?
6. Welche Landschaften gibt es in Deutschland?
7. Was ist die Hauptstadt Deutschlands?
8. Aus wie vielen Bundesländern setzt sich die BRD zusammen?
9. Welche Bundesländer können Sie nennen?
10. Wann wurde der Beitritt der DDR zur BRD vollzogen?
11. Welche großen Flüsse gibt es in Deutschland?
12. Können Sie die wichtigsten Industriezweige Deutschlands nennen?
13. Was wissen Sie von dem Straßenaufbau Deutschlands?
14. Welche politischen Parteien sind im Deutschen Bundestag vertreten?
15. Nennen Sie die größten Städte Deutschlands.

#### **3.3.3. Методические рекомендации для самостоятельной работы по подготовке переказа:**

1. Сформулируйте тему сообщения, правильно озаглавьте свое сообщение.

2. Составьте краткий или развернутый план сообщения.
3. В соответствии с планом, проанализируйте предложенные материалы: тексты-образцы (основной и дополнительные).
4. Выпишите и запомните необходимые ключевые слова, речевые обороты, термины.
5. Текст сообщения должен состоять из простых предложений и быть кратким.
6. Начните сообщение с фраз: я хочу рассказать о ..., речь идет о ... .
7. Обозначьте во вступлении основные положения, тезисы своего сообщения. Обоснуйте, докажите фактами, проиллюстрируйте эти тезисы.
8. Выделив в своем сообщении смысловые отрезки, установите между ними смысловые связи.
9. Особо подчеркните несколько главных на ваш взгляд мыслей.
10. Закончите сообщение, обозначьте результат, сделайте вывод, подведите итог сказанному.

### ***Б) Подготовка пересказа текста по профилю подготовки***

Тексты по профилю подготовки специалиста гораздо объемнее и сложнее, чем тексты, предназначенные в помощь для подготовки устного сообщения по общеупотребительным темам. При работе с текстами по профилю подготовки следует внимательно изучить грамматику (в теории), выполнить рекомендованные преподавателем грамматические упражнения, пройти их проверку на занятиях в аудитории и понять содержание текста при изучающем чтении. В ходе работы над текстом следует выделить ключевую информацию и записать ее в тетрадь в развернутом виде, т.е. предложениями, а затем выучить ее наизусть.

Если к тексту прилагаются вопросы, то следует отвечать на них письменно, выбирая ответы из текста. Вопросы к тексту, как правило, составлены так, чтобы ответы на них передавали основное содержание текста. В таком случае при подготовке пересказа полезно выучить наизусть именно ответы на вопросы к тексту.

### ***Методические материалы по подготовке пересказа текста***

1. Следует решить, что является в содержании текста главным.
2. Составить развернутый план пересказа.
3. Предложения, необходимые для пересказа, сделать более краткими и простыми по грамматической структуре, чем они представлены в тексте.
4. Отработать произношение необходимых для пересказа слов и словосочетаний, обращая внимание на произношение трудных иностранных слов и имен собственных.
5. Запомнить записанные в тетради предложения по содержанию текста.
6. При пересказе четко придерживаться составленного плана.

## **3.4. Наименование оценочного средства: Контрольная работа**

### ***3.4.1. Вопросы***

Контрольная работа - средство проверки умений и навыков владения грамматическими структурами, используемых при переводе иноязычных текстов.

Контрольная работа по окончанию первого семестра включает темы:

#### ***А) Английский язык:***

1. Типы предложений. Порядок слов в предложении. Правила построения вопросов. Вопросительные слова. Безличные предложения.
2. Глаголы to be, to have. Их формы, функции в предложении и особенности перевода
3. Местоимения
4. Степени сравнения прилагательных и наречий
5. Модальные глаголы
6. Существительное в функции определения.

#### ***Б). Немецкий язык:***

1. Группы местоимений.

2. Предлоги, в том числе управляющие глаголами, существительными, прилагательными,
3. Временные формы немецких глаголов в Актив и Пассив.
4. Модальные глаголы + смысловые глаголы.
5. Причастия.
6. Придаточные предложения (отдельные виды);

По окончании второго семестра контрольная работа включает темы:

**А). Английский язык:**

1. Видо-временные формы глаголов в активном и пассивном залоге
2. Причастия. Причастные обороты
3. Инфинитив. Инфинитивные обороты
4. Придаточные предложения. Условные предложения.

**Б). Немецкий язык:**

1. Страдательный залог: пассив действия (Passiv der Handlung: werden + Partizip II), пассив результата (Passiv des Resultats: sein + Partizip II) инфинитив пассив (Infinitiv Passiv: Modalverb + Partizip II + werden): образование, употребление, перевод. Предлоги von, durch, mit в пассивных предложениях.
2. Инфинитивные группы. Союзные инфинитивные обороты um ... zu + Infinitiv, statt ... zu + Infinitiv, ohne ... zu + Infinitiv.
3. Инфинитивные конструкции haben ... zu + Infinitiv, sein ... zu + Infinitiv, sich lassen ... + Infinitiv.
4. Распространённое определение.
5. Обособленный причастный оборот
6. Местоимённые наречия.

### 3.4.2. Методические материалы

Контрольная работа проводится в учебной аудитории в присутствии преподавателя в запланированное время. Задания для контрольных работ разрабатываются в нескольких вариантах. Продолжительность выполнения работы определяется преподавателем, исходя из сложности заданий, Но, как правило, время выполнения работы составляет два академических часа, т.е. 90 минут (традиционная форма) 45 минут (тест).

Контрольные работы могут быть разными по сложности и трудности; т.е. включать в себя задания повышенного уровня, необязательные для выполнения, но за их решение студенты могут получить дополнительную оценку, а преподаватель – возможность выявить знания и умения, не входящие в обязательные требования программы.

Работа оценивается преподавателем по четырёхбалльной шкале - в соответствии с ПВД-07 (если 15 заданий, то):

- 90% – 100% правильных ответов – «отлично» (14-15 правильно записанных предложений);
- 75% – 89% правильных ответов – «хорошо» (11-13 правильных ответов);
- 60% – 74% правильных ответов – «удовлетворительно» (8-10 правильных ответов);
- менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно» (менее 8 ответов).

**Если выдаются 24 задания, то они оцениваются**

- 90% – 100% правильных ответов – «отлично» (22-24 правильно записанных предложений);
- 75% – 89% правильных ответов – «хорошо» (18-21 правильных ответов);
- 60% – 74% правильных ответов – «удовлетворительно» (14-17 правильных ответов);
- менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно» (менее 14 ответов).

**Пример:**

**KONTROLLARBEIT № 2**

Grammatik: Видовременные формы немецкого глагола в страдательном залоге – **Passiv**

Вариант 2.

*I. Запишите предложение во всех лицах и числах Präsens Passiv:*

Ich werde vom Lehrer gefragt.

Du ...

Er (sie, es)...

Wir ...

Ihr ...

Sie (они) ...

2. *Запишите данное предложение во всех временных формах Passiv действия. Предложения переведите.*

Präsens: Ich werde vom Lehrer gefragt.

Präteritum: ...

Perfekt: ...

Plusquamperfekt: ...

Futurum: ...

3. *Определите временную форму и залог глагола. Предложения переведите.*

1) Das Buch wurde von mir gelesen werden.

2) In Deutschland wird Bier gern getrunken.

3) Das Lehrbuch für Deutsch ist vergessen worden.

4) Das Auto ist von meinem Vater repariert (ремонтировать) worden.

5) Das Fahrrad wird von meinem Freund repariert werden.

6) Das Fenster war vom Wind geöffnet worden.

7) Auf den Straßen wurde gespielt und getanzt.

8) Jetzt wird eine Kontrollarbeit geschrieben!

9) Der Versuch (опыт) musste noch einmal wiederholt werden.

10) Es kann hier eine Zeitung gekauft werden.

4. *Вставьте в предложение вместо точек предлог von, durch или mit. Существительное в скобках поставьте в правильной падеже. Предложения переведите.*

1) Die Bücher werden ... (die Bibliothekarin) ausgeliehen (выдаваться).

2) Der Patient wurde ... (der Facharzt) untersucht (обследовать).

3) Die Rechnung wird ... (der Computer) geschrieben.

4) Zum Bahnhof wurden wir ... (das Auto) gebracht.

5) Der Brief wird ... (die Post) geschickt.

### **Проверочная работа на знание английских глаголов to be и to have.**

#### **Вариант 1.**

#### **1. To be or to have?**

1. Philip ... a student.

2. In the evening he ... dinner with his mother.

3. You ... a teacher, ... not you?

4. Your sister ... not come yet.

5. ... you going to become a good specialist?

6. There ... many brown and yellow leaves on the ground in autumn.

7. He ... many good books at home.

8. ... his father a teacher?

9. This book ... two hundred pages.

10. Great Britain ... rich in minerals.

### **Контрольная работа №3.**

#### **Participles and Participial constructions.**

#### **Вариант 1.**

**I. Определить функцию слов с окончанием ING. Перевести предложения на русский язык.**

1. People coming to Moscow visit different museums.

2. She is reading a very interesting book.
3. Having graduated from the University, my brother decided to go to work in the Far East
4. I was translating the text the whole day yesterday.

**II. Определить функцию слов с окончанием ED. Перевести предложения на русский язык.**

1. The described method is very effective.
2. This lecture was followed by a long discussion.
3. He has corrected all the mistakes and finished the composition.
4. This museum contained about 8000 exhibits collected during two centuries.

**III. Перевести на русский язык.**

Приносящий, собранный, принося, переводящий, делающий, прочитав, после того как закончили, будучи исправленным, нарисовав, говоря.

### 3.5. Тестовое задание

#### 3.5.1. Вопросы

Традиционные формы контроля недостаточно оперативны, и для их осуществления требуется значительное время, поэтому возникает необходимость в новых видах проверки знаний.

Тест представляет собой кратковременное технически сравнительно просто составленное испытание, проводимое в равных для всех испытуемых условиях и имеющее вид такого задания, решение которого поддается качественному учету и служит показателем степени развития к данному моменту известной функции у данного испытуемого.

Различают несколько видов тестов. Самые используемые это открытые (избирательные) и закрытые.

1. *Избирательный* тест состоит из системы заданий, к каждому из которых прилагаются как верные, так и неверные ответы. Из них обучаемый выбирает тот, который считает верным для данного вопроса. При этом неверные ответы содержат такую ошибку, которую студент может допустить, имея определенные пробелы в знаниях. Избирательные тесты могут быть различными:

- 1) Многовариантные тесты, в которых среди предлагаемых ответов на вопрос приведено несколько неверных и единственный верный ответ.
- 2) Многовариантные тесты с несколькими верными и неверными ответами на вопрос.
- 3) Альтернативные тесты с двумя ответами на вопрос (один ответ верен, другой - содержит ошибку).

2. *Закрытые* тесты не содержат вариантов ответов. Обучаемый предлагает свой вариант ответа.

3. Имеются тесты *перекрестного выбора*, в которых требуется установить соответствие между элементами множества ответов. Встречаются также тесты *идентификации*, в которых в качестве ответов приводятся графики, схемы, чертежи и т.д.

Наиболее доступными для обучающихся являются *избирательные* тесты, позволяющие использовать контролируемые устройства.

Тестирование является стандартизированной формой контроля в том понимании, что и процедура проведения теста, и оценка знаний - единообразны (стандартны) для всех обучаемых.

Удачно составленный тест имеет ряд достоинств, а именно:

- оперативно выявляет знания, умения и навыки обучаемых;
- позволяет в течение короткого времени получить представление о пробелах в знаниях и помочь в их ликвидации;
- предоставляет преподавателю возможность проверять знания, умения и навыки на разных уровнях и осуществлять дифференцированное обучение;
- способствует рациональному использованию времени на занятии;
- активизирует мышление обучаемых.

### 3.5.2 Test

Where ... you from?

- a) is
- b) are
- c) am

How old ... you? How old ... your brother?

- a) are
- b) am
- c) is

What ... your aunt's name?

- a) am
- b) is
- c) are

I ... glad to see you. How ... you?

- a) are, am
- b) is, are
- c) am, are

The dog ... in the garden.

- a) am
- b) are
- c) is

Tom's parents ... travel agents.

- a) are
- b) is
- c) am

... your father a carpenter? - No, he ... .

- a) are, is
- b) is, isn't
- c) am, aren't

John ... (not) a student, he ... a doctor.

- a) are, are
- b) is, is
- c) isn't, is

That book ... (not) very interesting. Take this one.

- a) isn't
- b) aren't
- c) am not

The best seats ... 10\$.

- a) is
- b) am
- c) are

Moscow ... the capital of Russia.

- a) am
- b) is
- c) are

I ... hot. Open the window, please.

- a) am
- b) are
- c) is

What... the weather like today?

- a) are
- b) is
- c) are

I... (not) interested in football at all.

- a) aren't
- b) isn't
- c) am not

Вариант задания 15.

... Tom and Bob good football players?

- a) are
- b) is
- c) am

... Africa is much larger than ... Europe.

- a) -, -
- b) the, the

Last year I visited ...Mexico and ...United States.

- a) the, -
- b) -, the

...South of ...England is warmer than ... north.

- a) the, -, the
- b) -, the, -
- c) -, -, -

... Portugal is in ... western Europe.

- a) -, -
- b) the, the

... France and ...Britain are separated by ... Channel.

- a) -, -, -
- b) the, the, the
- c) -, -, the

Jim has traveled a lot in ... Middle East.

- a) -
- b) the

... Chicago is on ... Lake Michigan.

- a) the, the
- b) -, -

.... 1957, Russia announced the launching of a sputnik.

- a) In October 4th
- b) On 4th
- c) On 4th October

Yuri Gagarin was ... first man in space.

- a) a
- b) the
- c) —

My friend Jack lives ... 55, Main Street ... Apartment 20

- a) in; in
- b) at; in
- c) on; at

He likes reading books by American authors of... century.

- a) nineteen
- b) the 19th century
- c) the nineteen

There are more than three ... year-files of magazines and newspapers in the reading-room.

- a) hundred
- b) hundreds
- c) hundred of

... people watched the Olympic Games on television.

- a) millions
- b) Millions of
- c) Million

Are all the students here? — Two-thirds of the group ... absent.

- a) are
- b) is

Helen felt tired; three miles ... too far to walk.

- a) was
- b) had
- c) were

Twenty dollars ... too much for such a trifle.

- a) is
- b) are

The friends were just in time to catch ... train.

- a) 4 o'clock
- b) the four o'clock's
- c) the four o'clock

At the end of the contest, twenty-one ... got prizes.

- a) boy and girl
- b) boys and girls
- c) boy and girls

Henry ..., the Tudor king of England, became known for ... number of his marriages.

- a) Eight; a
- b) the Eighth; the
- c) Eighth; the

The Beatles were very popular in ... and the mid ....

- a) the 1960s; 70s
- b) 1960;1970
- c) 1960;70s

... Boxing Day is celebrated in the United Kingdom ... the second day after Christmas.

- a) The; at
- b) A; in
- c) —; on

The British Prime Minister resides at ... .

- a) Downing Street 10
- b) Street Downing 10
- c) 10 Downing Street

Прочитайте текст (вопрос) и запишите развернутый обоснованный ответ на английском языке.

What do you call a formal conversation between a potential employer and a job applicant?

Прочитайте текст (вопрос) и запишите развернутый обоснованный ответ на английском языке.

Why taxes are important?

Прочитайте текст (вопрос) и запишите развернутый обоснованный ответ на английском языке.

What is a business plan?

Прочитайте текст (вопрос) и запишите развернутый обоснованный ответ на английском языке.

What is a business startup?

Прочитайте текст и установите последовательность. Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо без пробелов.

Расположите части делового письма в правильном порядке

1. Yours sincerely,

Brenda Wallis

Loans Manager

2. Suzanna Bragg

127 Polk Drive, No. 112 Gary, Indiana, 46402

3. After a thorough review of your application and the supporting documents you supplied, we have concluded that your current financial situation precludes this institution from extending further credit to you at this time. When your financial picture changes and your current level of risk-exposure becomes lower, we would be happy to reconsider your application.

4. Dear Mrs. Bragg,

5. Meridian National Bank

12187 S. Polo Dr . Fairfax, VA 22030

6. 26 May 2008

Прочитайте текст (вопрос) и запишите развернутый обоснованный ответ на английском языке.

What is the difference between a customer and a client?

Прочитайте текст (вопрос) и запишите развернутый обоснованный ответ на английском языке.

What does "party" mean in regard to a business letter?

Прочитайте текст (вопрос) и запишите развернутый обоснованный ответ на английском языке.

What is a formal language synonym for the owner of a business?

Прочитайте текст (вопрос) и запишите развернутый обоснованный ответ на английском языке.

What do you call the attitude, satisfaction, and overall outlook of employees during their association with an organization or a business?

### **3.5.3. Методические материалы**

Тест - система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.

Разработчики тестов предлагают различные варианты тестов и вопросов, которые направлены как на контроль знания отдельных языковых явлений, так и на комплексную проверку полученных знаний за определенный промежуток времени. Последние являются наиболее эффективными при осуществлении итогового контроля, так как они представляют собой сложное задание, направленное на проверку знаний обучающихся всех языковых аспектов: грамматика, лексика, понимание содержания общеупотребительных текстов, знание конкретных тем, например, страноведения и т.д.). Тестироваться могут также понимание речи на слух, понимание содержания текстов по профилю подготовки.

Вопросы по грамматике могут охватывать самые разные по сложности темы, начиная с темы «Артикль» и заканчивая такими сложными темами, как: «Страдательный залог» и «Сослагательное наклонение». Тестовые задания к текстам основываются, прежде всего, на проверке понимания общего содержания прочитанного за определенный отрезок времени текста, умения ориентироваться в тексте, проводить ассоциации, распознавать интернациональные слова, догадываться по контексту о значении незнакомой и терминологической лексики.

Как показывает практика, данный метод контроля - метод тестирования - является достаточно эффективным, результативным и наглядным при обучении студентов неязыковых специальностей иностранному языку. Обучающиеся пишут его быстрее, чем обычную традиционную контрольную работу. Преподаватель тоже быстро его проверяет.

#### ***Разделение тестов по уровням сложности:***

***Первый уровень*** (знакомство) - тесты по узнаванию, т.е. отождествлению объекта и его обозначения (задания на опознание, различение или классификацию объектов, явлений и понятий).

***Второй уровень*** (репродукция) - тесты-подстановки, в которых намеренно пропущено слово, фраза или другой какой-либо существенный элемент текста, и конструктивные тесты, в которых студенты в отличие от теста-подстановки не содержатся никакой помощи даже в виде намеков и требуется дать определение какому-либо понятию и т.д. В качестве тестов второго уровня могут использоваться и типовые задания, условия которых позволяют «с места» применять известную разрешающую их процедуру (правило, алгоритм) и получать необходимый ответ на поставленный в задаче вопрос.

***Третьему уровню*** соответствуют задания, содержащие продуктивную деятельность, в процессе которой необходимо использовать знания и умения. Тестами третьего уровня могут стать нетиповые задания на применение знаний в реальной практической деятельности. Условия задания формулируются близкими к тем, которые имели место в реальной жизненной обстановке.

***Тесты четвертого уровня*** – это проблемы, решение которых есть творческая деятельность, сопровождающаяся получением объективно новой информации. Тестами четвертого уровня выявляется умение студентов ориентироваться и принимать решения в новых, проблемных ситуациях.

Сегодня используются тесты различных видов, в том числе онлайн-тесты. После окончания тестирования каждому студенту ставится оценка или определенное количество баллов и проводится анализ изученности им данной темы. Если количество набранных баллов невелико, то преподаватель дает рекомендации по устранению пробелов и через определенный промежуток времени может провести повторное тестирование.

Тестовые задания рассчитаны на самостоятельную работу без использования вспомогательных материалов, то есть при их выполнении не следует пользоваться учебниками, методическими указаниями, словарями, справочниками и т.д.

#### ***3.5.4. Методические рекомендации***

Для выполнения тестового задания, прежде всего, следует внимательно прочитать поставленный вопрос. После ознакомления с вопросом следует приступить к прочтению предлагаемых вариантов ответа. Необходимо прочитать все варианты и в качестве ответа следует выбрать лишь один индекс (цифровое обозначение), соответствующий правильному ответу. Тесты, как правило, составлены таким образом, что в каждом из них правильным является лишь один из вариантов. Выбор должен быть сделан в пользу наиболее правильного ответа.

На выполнение теста отводится ограниченное время. Оно может варьироваться в зависимости от уровня тестируемых, сложности и объема теста. Как правило, время выполнения тестового задания определяется из расчета 30-40 секунд на один вопрос.

Критерии оценки выполненных обучающимися тестов определяются преподавателем самостоятельно. Примерно используются следующие критерии оценки:

90% – 100% правильных ответов – «отлично»;

75% – 89% правильных ответов – «хорошо»;

60% – 74% правильных ответов – «удовлетворительно»;

менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно».

При подведении итогов по выполненной работе рекомендуется проанализировать допущенные ошибки, прокомментировать имеющиеся в тестах неправильные ответы.

Пример:

**ВХОДНОЙ ДИАГНОСТИЧЕСКИЙ КОНТРОЛЬ: ТЕСТ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ**  
**Einstufungstest (A1)**  
**(das erste Semester)**

Name: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

*Bitte markieren Sie die Lösung auf dem Antwortblatt. Es gibt nur eine richtige Antwort.*

1. Guten Tag, mein Name \_\_\_\_Martina.  
a) bin b) heißt c) ist d) heißen
2. Frau Walter: Wie geht es \_\_\_\_? Herr Mennen: Danke, gut!  
a) dich b) Ihnen c) Sie d) du
3. Woher \_\_\_\_ Emilia?  
a) kommen b) kommst c) komme d) kommt
4. Andrej: \_\_\_\_ machst du gern? Robert: Ich lese gern.  
a) Wie b) Wo c) Was d) Woher
5. Sandra: Was machst du am Wochenende? Michael: Ich \_\_\_\_ noch nicht.  
a) wisst b) weiß c) wissen d) weißt
6. Frank: Ist das ein Wörterbuch? Andrej: Nein, das ist \_\_\_\_ Wörterbuch. Das ist ein Heft.  
a) nicht b) – c) keine d) kein
7. Am Wochenende \_\_\_\_ wir im Kino.  
a) war b) wart c) waren d) warst
8. Maria: Hast du einen Bruder? Sabine: Nein, ich habe \_\_\_\_ Bruder.  
a) kein b) keinen c) keine d) –
9. Hast du \_\_\_\_ Lehrbuch für Deutsch?  
a) den b) der c) das d) –
10. Verkäuferin: Ist das alles? Kunde: \_\_\_\_  
a) Ja, das ist alles. Danke. b) Nein, das ist alles. Danke. c) Ja, ich brauche noch ... d) Bitte schön.
11. Du kannst das Auto nehmen. Ich brauche \_\_\_\_ heute nicht.  
a) den b) es c) ihn d) sie
12. Elene: Hast du einen Bruder? Etienne: Ja, \_\_\_\_ Bruder wohnt in Paris.  
a) meine b) – c) mein d) meinen
13. Ich habe Urlaub. Ich \_\_\_\_ nicht \_\_\_\_ .  
a) arbeiten ... müssen b) muss ... arbeiten c) arbeiten ... muss d) müssen ... arbeiten
14. Rosa ist meine Großmutter. Ich bin \_\_\_\_ Enkelin.  
a) sein b) seine c) ihre d) ihr
15. Gestern war Sonntag. Ich habe nicht \_\_\_\_.  
a) gearbeitet b) arbeiten c) gearbeit d) gearbeitet
16. Es ist 16.45 Uhr. Es ist \_\_\_\_.  
a) Viertel vor fünf b) Viertel nach fünf c) Viertel nach vier d) kurz nach fünf
17. Ich habe \_\_\_\_ (1.10.) Geburtstag.  
a) zehn eins b) am ersten Zehnten c) erster Zehnter d) der erste Zehnte
18. Sarah: Gehen wir heute ins Kino? Erika: Ja, gern. \_\_\_\_  
a) Ich rufen Tamara an. b) Ich Tamara anrufe. c) Ich anrufe Tamara. d) Ich rufe Tamara an.
19. **Lesen Sie den Text und die Aussage. Entscheiden Sie: Ist die Aussage richtig oder falsch?**  
Rainer erzählt: "Morgens mache ich Frühstück für die ganze Familie. Dann gehe ich einkaufen. Nachmittags arbeite ich zu Hause am Computer. Abends lese ich oder koche mit meiner Freundin. Ach, und mittags gehe ich immer mit meinem Sohn essen."  
**richtig oder falsch:** Rainer geht einkaufen, dann arbeitet er am Computer und danach geht er mit seinem Sohn essen.
20. Haben Sie gestern \_\_\_\_?  
a) getelefoniert b) telefonieren c) getelefonieren d) telefoniert

21. Eva: Wo ist denn mein Schlüssel? Pjotr: Ich glaube, der Schlüssel liegt \_\_\_\_.  
a) neben das Telefon b) neben dem Telefon c) neben den Telefon d) neben der Telefon
22. Der Brief ist zwischen \_\_\_\_.  
a) die Bücher b) den Bücher c) den Büchern d) die Büchern
23. **Lesen Sie den Text und die Aussage. Entscheiden Sie: Ist die Aussage richtig oder falsch?**  
Andrej erzählt: "Ich komme aus Russland. In Russland habe ich eine Ausbildung zum Kfz-Mechaniker gemacht. Ich habe aber nicht in dem Beruf gearbeitet, ich bin Taxi gefahren. Jetzt lebe ich in Dresden. Dort mache ich eine Ausbildung zum Kfz-Mechatroniker, so heißt der Beruf jetzt. Ich möchte dann gerne in einer Werkstatt arbeiten."  
**richtig oder falsch:** Andrej hat in Russland als Kfz-Mechaniker gearbeitet.
24. Früher war ich lange arbeitslos, das heißt, ich \_\_\_\_ keine Arbeit.  
a) hattest b) habe c) hätte d) hatte
25. Boris liebt dich. Liebst du \_\_\_\_ auch?  
a) er b) ihnen c) ihn d) ihm
26. Martina: Wollen wir heute Abend etwas zusammen machen? Theo: Nein. Ich \_\_\_\_ zu Hause bleiben. a) will b) wollen c) wollt d) willst
27. Evgenij: Hast du heute in der Stadt etwas gekauft? Dagmar: Nein, ich habe \_\_\_\_ gefunden.  
a) etwas b) nichts c) alles d) viel
28. Kunde: Ich möchte diese Jacke umtauschen. Sie passt leider nicht. Verkäuferin: \_\_\_\_  
a) Möchten Sie eine andere Größe probieren? b) Kann ich Ihnen helfen?  
c) Vielen Dank. d) Die Toiletten sind in der ersten Etage.
29. Person 1: Entschuldigung, \_\_\_\_? Person 2: Da gehen Sie hier geradeaus bis zur Ampel und dann links.  
a) wo kommt der Bahnhof b) wie komme ich zum Bahnhof  
c) wann kommt der Bahnhof d) wie ist der Bahnhof
30. Ich brauche Brot und gehe \_\_\_\_ Bäcker.  
a) zur b) zu c) – d) zum
31. Auf dem Amt. Sie müssen das Formular \_\_\_\_.  
a) ausfüllen b) anmelden c) arbeiten d) ziehen
32. Anja: Bist du krank? Du siehst nicht gut aus. Björk: Ja, \_\_\_\_.  
a) mich ist schlecht b) mir ist schlecht c) ich habe schlecht d) ich bin schlecht
33. Kevin, wenn du gesund werden willst, dann \_\_\_\_ mehr Gemüse!  
a) isst b) esse c) iss d) essen
34. Andrej: Was hat der Arzt gesagt? Eva: Ich \_\_\_\_ nicht mehr rauchen.  
a) sollen b) soll c) sollt d) sollst
35. Die Wohnung ist schön, \_\_\_\_ sehr klein.  
a) und b) oder c) aber d) denn
36. Im Museum: Fotografieren verboten!  
a) Sie dürfen hier keine Fotos machen. b) Sie wollen hier keine Fotos machen.  
c) Sie sollen hier Fotos machen. d) Sie müssen hier keine Fotos machen.
37. Nach 22 Uhr bitte \_\_\_\_ Musik machen!  
a) nicht b) keine c) keinen d) kein
38. **Lesen Sie den Text und die Aussage. Entscheiden Sie: Ist die Aussage richtig oder falsch?**  
John erzählt: "Im Urlaub möchte ich keinen Stress. Ich gucke mir keine großen Städte an. Das ist mir zu anstrengend. Ich fahre ans Meer. Aber am Strand liegen ist zu langweilig. Ich besuche kleine Dörfer und gehe wandern."  
**richtig oder falsch:** John fährt im Urlaub ans Meer, aber er legt sich nicht an den Strand.
39. Am Bahnhof. Bahnmitarbeiter: Was kann ich für Sie tun? Kunde: \_\_\_\_  
a) Ich habe eine BahnCard. b) Ohne Reservierung.  
c) Ich brauche eine Fahrkarte für den 10. Mai nach München. d) Hin und zurück, bitte.
40. Eine Postkarte: Lieber Michael, \_\_\_\_ zwei Wochen bin ich jetzt in Dänemark. Am Mittwoch muss ich leider schon wieder nach Hause. Liebe Grüße von Holger  
a) seit b) in c) am d) vor

### Промежуточный грамматический тест по английскому языку

#### 1. Choose the right variant:

1. It is ... way home.  
1) shorter; 2) the shortest; 3) as short; 4) shorter than
2. Two heads are (good) than one.  
1) better; 2) gooder; 3) good
3. The vegetation near the North Pole is (poor) than in other parts of the world  
1) the poorest; 2) poorer; 3) poor
4. (much) we study, (much) we know.  
1) the more, the more; 2) the more, the much; 3) the much, the more
5. In Montana the winters are (long) and (very cold).  
1) long, cold; 2) the longest, colder; 3) long, the coldest
6. The collection of books in all European languages make the British Library one of the (fine) libraries in the world.  
1) the finest; 2) the most finest; 3) more finer
7. London is (big) than Paris.  
1) the biggest; 2) bigger; 3) big
8. Public transport in London is the (expensive) in Europe.  
1) more expensive; 2) expensivest; 3) the most expensive.
9. Vienna is as (clean) as Paris.  
1) cleaner; 2) cleanest; 3) clean
10. Park House is the (near) to the town centre.  
1) the nearest; 2) nearer; 3) the nearer

#### 2. Choose the correct modal verb:

1. He ... read and write when he was 6.  
A. might    B. is able    C. could    D. was able
2. ... this work be done in two weeks?  
A. can    B. might    C. is be able    D. were to
3. More TV programmes ... be devoted to sports.  
A. must    B. are able    C. should    D. was able
4. You ... read a lot of stories about dragons.  
A. must    B. has to    C. can    D. is to
5. I am your devoted friend. You ... rely on me.  
A. are able    B. must    C. is able    D. may

#### 3.6. Наименование оценочного средства: Ролевая игра.

В учебной практике в сегодняшнее время широко применяются нетрадиционные формы обучения, в частности игровые. Методисты выделяют, например, дидактические, имитационные, проблемные, сюжетные, ситуационные, ролевые, деловые игры, которые можно объединить одним термином «учебная игра». Учебная игра как специальный вид деятельности, направленный на усвоение определенных знаний, умений и навыков, является средством обучения, основной педагогический смысл и назначение которого — создать условия для саморазвития личности учащихся.

Ролевая игра на уроке иностранного языка – это форма организации коллективной учебной деятельности, имеющая своей целью формирование и развитие речевых навыков и умений в условиях, максимально близких к условиям реального общения. Ролевая игра, вместе с тем, это - совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации с учетом изучения списка разговорных тем. Нами разработана и

проводится ролевая игра «**Знакомство студентов друг с другом**». Она предполагает реальную ситуацию первого занятия по немецкому языку в одном из сельскохозяйственных вузов Германии (Социально-бытовая сфера. Тема: «Я и моя семья»: „Vorstellung“).

### **3.6.2. Методические материалы:**

Отличительной чертой коммуникативных, в том числе ролевых / деловых игр и их преимуществом перед другими видами работ, направленных на развитие устного общения является то, что в данных упражнениях речевая деятельность рассматривается в социальном контексте с учетом темы разговора, отношений между партнерами по общению, места и времени действия.

Игровые цели заключаются в разработке вариантов проекта деловой игры и демонстрации разработчиком приемов создания игрового контекста.

Любая ролевая игра, в том числе деловая, предполагает наличие трех этапов: подготовительного, проведения игры, контроля

Подготовительный этап включает предварительную работу преподавателя и обучающихся. Подготовка преподавателя предусматривает:

- выбор темы и формулирование проблемы;
- отбор и повторение необходимых языковых средств;
- уточнение параметров ситуации: время, место, количество участников, степень официальности; статусно-ролевые характеристики персонажей; речевые намерения: запрос информации, выражение согласия/несогласия, аргументация собственного мнения;

Обучающиеся до игры готовят атрибуты игры: наглядные пособия, карточки, образцы писем; и уточняют цели игры и планируемого конечного результата.

### **3.6.3. Методические рекомендации:**

Обучающимся для успешного проведения игры, необходимо усвоить лексический и грамматический материал по теме «Знакомство/Представление себя», прочитать тексты (изучающее чтение), указанные преподавателем в учебнике, а также вопросы после текстов, на которые следует дать ответы, руководствуясь содержанием текстов. Преподаватель помогает в составлении списка вопросов, дополняет список. Обучающимся следует выучить не только ответы, но и сами вопросы. Поскольку в ролевой игре нужно уметь рассказать о себе краткими сообщениями и задавать аналогичные по содержанию своего сообщения вопросы своим партнерам, в данной ситуации коллегам по учебе (как это происходит в реальной жизни).

#### ***Примерный перечень вопросов по теме Vorstellung (Bekanntschaft) (немецкий язык):***

1. Wie heißen Sie? // Wie ist Ihr Name? Wie ist Ihr Vorname?
2. Woher kommen Sie?
3. Wie alt sind Sie?
4. Wann haben Sie Ihren Geburtstag?
5. Sind Sie verheiratet?
6. Wo wohnen Sie? Wie ist Ihre Adresse?
7. Wofür interessieren Sie sich? Oder: Haben Sie Hobby?
8. Wo und was studieren Sie?
9. Was möchten Sie werden? Oder: Wie sind Ihre Zukunftspläne?
10. Wie ist Ihre Telefonnummer?
11. Haben Sie E-mail? Schreiben Sie bitte Ihre E-mail.
12. Haben Sie die freie Zeit? Wann haben Sie die Freizeit?
13. Was machen Sie in Ihrer Freizeit?
14. Wie und mit wem verbringen Sie Ihre Freizeit?
15. Treiben Sie Sport oder interessieren Sie sich für eine Sportart?
16. Interessieren Sie sich für Fremdsprachen?

17. Lernen Sie Deutsch gern? Wie lange lernen Sie schon Deutsch? Ist Deutsch eine schwere Sprache? Was ist besonders schwer bei Deutschlernen?
18. Haben Sie Freunde? Treffen Sie sich mit Ihren Freunden?
19. Lesen Sie gern, und wenn ja, was lesen Sie?
20. Welche deutschen Schriftsteller kennen Sie?
21. Welche Art von Musik mögen/hören Sie?
22. Welche Art von Filmen schauen Sie sich gerne an? Was schauen Sie sich gerne im Fernsehen an?
23. Surfen Sie im Internet? Sind Sie viel und gerne online?
24. Welche von Ihren Beschäftigungen sind die liebsten?
25. Mögen Sie Tiere? Welches ist Ihr Lieblingstier? Haben Sie Tiere/Vögel zu Hause; welche?

Примечание: Вопросы Составлены в форме «Вы». Преподаватель рекомендует записать вопросы также в форме «ты» и выучить их.

Подготовка к ролевой игре закончена. Далее следует сама ролевая игра.

Также на занятиях по английскому языку на инженерном факультете используются мини-ролевые игры, которые представляют собой представление конкретных ситуаций по основным аспектам работы инженера:

**Develop the following situations. Role-play the dialogue on the situations.**

1. You have to take your exam in Farm Machinery. Your groupmate seems to be confused. Help him to understand the functions of different types of agricultural implements and machines used on the farm.
2. Suppose you have to deliver a presentation about the means of improving soil fertility at a conference. Share your ideas with your groupmates.
3. You don't know anything about cultivation machinery Your groupmate (groupmates) is ready to help you. Ask him (them) your questions.
4. Student A is a sales manager of agricultural machinery. Student B wants to purchase a tractor and must find out all the information about the types of tractors, their function, the tasks they perform and their specifications.

**3.7. Наименование оценочного средства: Проектная работа или Метод проектов.**

В основе метода проектов лежит развитие познавательных навыков обучающихся, умения самостоятельно конструировать свои знания, ориентироваться в информационном пространстве, развитие критического и творческого мышления. Метод проектов развивает интерес к предмету, а, следовательно, студенты глубже овладевают языковыми навыками, социокультурными знаниями и умениями. Метод проектов ориентирован на самостоятельную творческую деятельность обучающихся – индивидуальную, парную, групповую, которая реализуется в течение определенного времени.

Обучающимся заблаговременно выдаются темы творческих заданий, например, для представления их на мини-конференциях в группе, а также на внутривузовских конференциях. Обучающимся называется тема таких конференций, и они выбирают по своим интересам творческий проект, который представляют в форме доклада и компьютерной презентации.

В частности, на кафедре разработано и имеется большое количество проектов по всем языкам: английский, немецкий, французский, латинский, русский (как иностранный), а также разным страноведческим аспектам.

*Названия проектных работ можно найти в программах ежегодных олимпиад, викторин, студенческих конференций, проведенных на кафедре и за ее пределами: в нашей академии и вузах нашего города.*

*Темы проектов:*

1. История развития и особенности немецкого / английского / латинского) языка.
2. Русские заимствования в немецком / английском языке.

3. Немецкие заимствования в русском языке.
4. Пословицы, поговорки и фразеологические обороты в русском и немецком (английском и русском) языках. Сходство и различия (Сравнительный анализ).
5. Немецкая / английская топонимика (Немецкие и английские фамилии, Интересные и особые названия городов).
6. Особенности немецкого (английского/французского) национального характера.
7. Культура, традиции и обычаи стран изучаемого языка. / Удивительные праздники.
8. Государственное устройство Германии / Австрии / Швейцарии / Англии.
9. Образование в странах изучаемого языка.
10. Всемирно известные промышленные фирмы.
11. Путешествия по странам изучаемого языка. Известные места и достопримечательности.
12. Великие личности стран изучаемого языка: ученые, писатели, филологи, инженеры, механики, полиглоты.
13. Открытия и изобретения 20 века.
14. Исторические связи России и стран изучаемого языка.
15. Западные кумиры современной молодежи.
16. Аграрная система стран изучаемого языка.
17. Пути изучения иностранного языка с помощью сети Интернет.

### **3.8. Наименование оценочного средства: Презентация.**

**Презентация** – это форма представления информации как с помощью разнообразных технических средств, так и без них. На общем фоне развития телекоммуникаций в нашей стране постепенно проявляется и становится заметным процесс внедрения компьютерных технологий и в сферу образования.

Остановимся на использовании компьютера для создания (компьютерных) презентаций для занятий немецкого языка.

#### **3.8.1. Методические материалы.**

Презентации можно использовать и на начальном этапе обучения, и на продвинутом.

Применение компьютерных презентаций в учебном процессе позволяет интенсифицировать усвоение учебного материала обучаемыми проводить занятия на качественно новом уровне, используя вместо аудиторной доски проецирование слайд-фильмов с экрана компьютера на большой настенный экран.

Эффективность воздействия учебного материала на обучающихся во многом зависит от степени и уровня иллюстративности материала. Визуальная насыщенность учебного материала делает его ярким, убедительным и способствует интенсификации процесса его усвоения. Компьютерные презентации позволяют:

- акцентировать внимание обучающихся на значимых моментах излагаемой информации;
- создавать наглядные эффектные образцы в виде иллюстраций, схем, диаграмм, графических композиций и т. п.;
- воздействовать сразу на несколько видов памяти: зрительную, слуховую, эмоциональную и в некоторых случаях моторную.

Обладая такой возможностью, как интерактивность, компьютерные презентации позволяют эффективно адаптировать учебный материал под особенности обучающихся. Усиление интерактивности приводит к более интенсивному участию в процессе обучения самого обучаемого, что способствует повышению эффективности восприятия и запоминания учебного материала.

Существующие на рынке программного обеспечения средства построения презентаций позволяют без программирования в короткий срок создавать, и при необходимости изменять,

компьютерные презентации. Одна из самых эффективных программ для создания презентаций – Microsoft Power Point. Она позволяет преподавателю в относительно короткие сроки создавать собственные презентации.

### **3.8.2. Методические рекомендации по подготовке Microsoft Power Point-презентаций:**

- необходимо четко спланировать презентацию, сделать ее макет на бумаге;
- учитывайте цели, задачи, содержание темы; не помещайте весь свой устный текст на слайд, не более 5-6 строчек на слайде, не более 6-8 слов в строчке;
- избегайте использования заглавных букв для большого текста: они трудны для чтения; лишь небольшие заголовки можно писать заглавными буквами;
- размер шрифта отражает важность информации: заголовки должны быть больше, чем основной текст.
- ограничивайте тип шрифта и величину букв одним-двумя, сохраняйте это на протяжении всей презентации (если выбираете размер 40 для заголовков, то для остального текста следует выбрать меньший размер шрифта, например от 20).
- используйте простой шрифт типа —Times New Roman или —Arial; они рекомендуются как наиболее оптимальные и имеющиеся в списке шрифтов большинства программ Word.
- не переносите слова на другую строчку;
- если на слайде дается перечень нескольких пунктов, то рекомендуется оформлять их маркерами или нумеровать (Фразы в этих пунктах должны иметь параллельные грамматические структуры, т.е. один и тот же тип предложения, одно и то же время, число и залог глагола);
- если хотите выделить какую-то часть информации в тексте, не подчеркивайте ее, а выделяйте жирным шрифтом или вторым из основных цветов слайда;
- длину строчек на каждом слайде желательно делать одинаковой.
- текст на слайде не должен преобладать над графикой;
- внимательно проверьте грамотность вашего текста;
- ограничивайте цвета, используемые на слайде, двумя-тремя на контрастном фоне;
- между текстом и фоном должен быть четкий контраст (рекомендуемые сочетания – более бледные цвета для фона, более темные цвета для текста).
- используйте яркие чистые цвета для более важной информации: яркие цвета всегда выделяются и привлекают внимание присутствующих;
- продумайте цветовую гамму всей презентации, прежде чем выбирать цвета для отдельных слайдов; используйте один стандартный шаблон для всей презентации;

**Контроль работы с текстами, особенно с текстами по профилю подготовки, предполагает составление аннотации и реферата.**

**3.9. Аннотация** – это продукт самостоятельной работы обучающихся, представляющий собой краткое изложение в письменном виде прочитанного текста или статьи, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее. (Аннотирование текстов является обязательным заданием на зачете и экзамене на этапе «Профильный иностранный язык»).

#### **3.9.1. Методические материалы**

Аннотация - это предельно сжатое описание материала, имеющее своей целью дать представление читателю, о чем сообщает первоисточник. По аннотации можно узнать о наличии определенного материала, познакомиться с его выходными данными (автор, название публикации, место и год издания, название газеты или журнала, где опубликован анно-

тируемый материал, номер и дата опубликования) и получить общее представление о его содержании.

Существуют два вида аннотации — описательная и реферативная.

Описательная аннотация предлагает максимально сжатое описание материала, но не раскрывает его содержания. Реферативная аннотация, помимо описания и характеристики первоисточника, дает очень краткое содержание оригинала.

### 3.9.2. Методические рекомендации

Предлагаем следующую схему составления аннотации:

1. Название статьи (работы, книги).
2. Фамилия, имя, отчество автора.
3. Выходные данные работы (указать название журнала или другого издания, его номер, год и место издания).
4. Краткое перечисление проблем изложенных в работе.
5. Выводы или резюме самого автора.
6. Ответ на вопрос, кому данная работа может быть полезна.

Объем аннотации обычно составляет не более 3% оригинального источника.

#### Наиболее часто употребляемые выражения для составления аннотации к тексту или статье на английском языке

1. The text (the article) is about ...  
is devoted to ...  
deals with ...  
touches upon ...
2. The aim (purpose, object) of the text (the article) is to give some information about ...  
To determine ...  
To present some data about ...  
To describe ...
3. The text (the article) is divided into 5 parts.  
The first part deals with ...  
The second part is about ...  
The third part touches upon ...  
The fourth part describes ...  
The fifth part give some information about ...
4. In conclusion the text (the author) says that ...
5. To my mind, the text (the article) is interesting (informative, important), because ...  
I've got some facts about ...

#### Клише для составления аннотации на немецком языке:

Содержание (план) аннотации	Основные предложения-клише	Перевод клише на русский язык
Der Titel des Artikels.	Der Titel des Artikels ist «...». = Der Artikel heißt «...».	Название статьи - «...». = Статья называется «...».
Der Autor des Artikels, Ort und Zeit der Herausgabe.	Der Autor des Artikels ist ... (der bekannte Agrarwissenschaftler auf dem Gebiet der Agrarökonomie Prof. Dr.Korf). = Der Artikel ist von ... geschrieben (verfasst). Der Artikel ist in ... (der Zeitschrift «Landwirtschaft Deutschlands») veröffentlicht.	Автор статьи ... (известный ученый в области агро-экономики профессор доктор Корф). = Статья написана ...  Статья опубликована в ... (журнале «Сельское хозяйство Германии»).
Der Hauptgedanke des Artikels.	Der Hauptgedanke des Artikels ist ... =	Главная мысль статьи заключается в... =

Der Inhalt des Artikels.	Das Thema des Artikels ist ... = Der Artikel ist ... gewidmet. Es handelt sich um ... = Es geht um ... = Die Rede ist von ...	Тема статьи ... = Статья посвящена ... { Речь идет о ...
Einige Tatsachen, Namen, Zahlen	Im Artikel betrachtet man auch die Fragen über ... = Im Artikel bespricht man auch die Probleme ...  Der Autor (der Verfasser) schreibt (behauptet, unterstreicht, glaubt, beschreibt betont, bestätigt, stellt ... fest, bringt zum Ausdruck) ...  Es sei gesagt (betont, erwähnt), dass ...  Es ist zu berücksichtigen (man muss berücksichtigen), dass...	В статье рассматриваются также вопросы о ... = В статье обсуждаются также проблемы ...  Автор пишет (утверждает, подчеркивает, полагает, описывает, подчеркивает, констатирует, выражает) ...  Следует сказать (подчеркнуть, упомянуть), что ... Следует принять во внимание, что ...
Schlussfolgerung des Autors.	Der Autor zieht die Bilanz// kommt zum Schluss, dass...	Автор подводит итог// приходит к выводу, что ...
Ihre Meinung über den Artikel.	Ich finde den Artikel interessant, wichtig, inhaltsreich, nützlich, aktuell, zu schwer.  Meiner Meinung nach ...	Я нахожу статью интересной, важной, содержательной, полезной, актуальной, слишком трудной. По моему мнению, ...

### 3.10. Наименование оценочного средства: Реферат.

#### 3.10.1. Темы по проблемам исследований.

**Реферат** – индивидуальная работа, основанная, прежде всего, на изучении значительного количества литературы по теме, прежде всего, профильной подготовки, в отдельных случаях – по теме страноведения, при подготовке индивидуального творческого задания.

#### 3.10.2. Методические материалы

Цель написания реферата – привитие обучающимся навыков краткого и лаконичного представления содержания нескольких прочитанных текстов по одной теме (одному направлению), это способствует приобретению навыков работы в дальнейшем с научными статьями по предмету своего научного исследования.

#### 3.10.3. Методические рекомендации

При написании реферата необходимо:

- 1) прочитать тексты изучающим чтением, т.е. досконально понять содержание каждого текста;
- 2) в развёрнутом виде представить историю и теорию вопроса;
- 3) осветить в реферате основные положения изученной темы;
- 4) указать разные точки зрения, имеющиеся в текстах;
- 5) можно представить своё видение проблемы;
- 6) сделать выводы по теме и обозначить перспективу изучения проблемы;
- 7) указать литературу (прочитанные источники) в соответствии с требованиями;
- 8) приложить словник (словарь терминов) или картотеку (если тема предполагала классификацию иллюстративного материала).

Работа должна быть грамотно оформлена графически и методически.

Обучающиеся самостоятельно осуществляют поиск, по своему желанию анализируют интернет-ресурсы образовательного назначения по предлагаемым темам.

#### ***Дескрипторы для оценивания реферата:***

Оценка «отлично» – основная идея отражает глубокое понимание, содержание работы соответствует теме; работа оформлена с высоким качеством, оригинально.

Оценка «хорошо» – основная идея содержательна; работа оформлена хорошо, традиционно.

Оценка «удовлетворительно» – идея ясна, но, возможно, шаблонна; работа оформлена некачественно, имеются методические и технические ошибок; или

– основная идея очевидна, но слишком проста или неоригинальна (вторична), методические и технические ошибки значительны.

Оценка «неудовлетворительно» – основная идея очень поверхностна или полностью заимствована; работа не обладает информационно-образовательными достоинствами; или

– основная идея отсутствует или о ней можно только догадываться.

### **3.11. Оценочное средство: Эссе**

Эссе представляет собой сочинение на одну из проблемных тем, написанное в соответствии с правилами написания эссе. Эссе как один из видов творческого задания способствует формированию коммуникативной и общекультурной компетенции, учит анализировать информацию, четко и правильно излагать мысли в письменном виде.

#### **3.11.1. Примерный перечень тем для написания эссе:**

- Роль иностранного языка для межличностного и межкультурного взаимодействия.
- Английский язык – язык мира.
- Различные страноведческие аспекты
- Применение агроботов в сельском хозяйстве. За и против.
- Развитие сельскохозяйственной техники в России: проблемы и перспективы.
- Сельское хозяйство сегодня.

#### **3.11.2. Методические материалы.**

Этот вид оценочных средств используется преподавателем при организации самостоятельной работы студентов. Студент оформляет работу по одной из проблемных тем общего характера, следуя правилам написания эссе. Работа проверяется преподавателем, после чего выставляется оценка и проводится анализ представленного эссе.

1. Сочинение пишется в формальном (деловом) стиле.
2. В данном типе сочинения требуется выразить свою точку зрения на заданную тему, а так же привести противоположные точки зрения других людей и объяснить, почему вы с ними не согласны. Ваше мнение должно быть четко сформулировано и подкреплено примерами или доказательствами.
3. Объем сочинения 200-250 слов (минимум 180 слов, максимум 275)
4. В сочинении должны активно использоваться конструкции типа «In my opinion», «I think», «I believe»
5. Необходимо использование вводных слов и конструкций типа “On the one hand, on the other hand”..., слов - связок (Nevertheless, Moreover, Despite...)
6. Сочинение имеет строгую структуру, изменение которой при написании сочинения приведет к снижению балла.
7. Сочинение состоит из 4-х абзацев:

**1) Introduction** (вступление). Во вступлении необходимо четко сформулировать тему-проблему, указав, что существуют две противоположные точки зрения на проблему и высказать свое мнение, не используя слишком много личных конструкций.

- 2) **Основная часть. 1 абзац.** Привести 2-3 аргумента, подтверждающих вашу точку зрения, подкрепляя их примерами или доказательствами. Необходимо привести 2-3 аргумента с доказательствами в поддержку собственного мнения. **2 абзац.** Привести противоположные точки зрения (1-2), и объяснить, почему вы с ними НЕ согласны. Ваши контраргументы мнению других людей не должны повторять 2ой абзац.
- 3) **Conclusion (заключение).** Необходимо сделать вывод, обратившись к заданной в 1-м параграфе теме, что существуют 2 точки зрения на проблему, а также подтвердить собственную точку зрения.

## Useful vocabulary for composition "expressing opinion"

### 1 абзац. Вводные фразы:

- It is popularly believed that....
- People often claim that... Some people argue that...
- A lot of people think that...
- It is often suggested /believed that...
- Many people are in favour of idea that... Many people are convinced that...
- Some people are against...

### 2 абзац. Фразы, выражающие свою точку зрения:

- I would like to explain my point of view on this situation.
- I would like to express my opinion on this problem.

#### Фразы, характеризующие преимущества обсуждаемой проблемы:

- As already stated I'm in favor of... for a number of reasons...
- There are many things to be said in favour of...
- The best/ thing about..... is...

#### Фразы, перечисляющие точки зрения:

- Firstly, /First of all....
- In the first place
- To start with, / To begin with,
- Secondly, Thirdly, Finally,
- Last but not least,

#### Фразы, добавляющие новые аргументы:

- Furthermore, /Moreover, /What is more,
- As well as.... /In addition to this/that...
- Besides, /.....also....
- Not only...., but..... as well.
- Apart from this/that....
- not to mention the fact that

### 3 абзац.

- Some people believe that... however they fail to understand that...
- they fail to consider that... they forget that...
- Some people argue that .... I can not agree with it as ...
- I disagree with this point of view (statement, opinion) because ...
- It has become fashionable for some people to argue that...
- Contrary to what most people believe, I think that...
- As opposed to the above ideas... I believe that...

### 4 абзац. Заключительные фразы:

- In conclusion,
- On the whole,
- To conclude,
- To sum up,

- All in all,
- All things considered
- Finally,
- Lastly,
- Taking everything into account,
- Taking everything into consideration

#### **Клише для выражение личного мнения:**

- In my opinion this subject is very controversial
- In my view...
- To my mind...
- To my way of thinking...
- Personally I believe that...
- I feel strongly that...
- It seems to me that...
- As far as I am concerned...

### **3.12. Собеседование по контрольным вопросам и грамматике.**

#### **3.12.1. Основной список вопросов для собеседования по грамматике.**

1. Имя существительное. Множественное число. Артикли и предлоги как показатели имени существительного. Выражение падежных отношений в английском языке с помощью предлогов и окончания -s. Существительное в функции определения и его перевод на русский язык.
2. Имя прилагательное. Степени сравнения имен прилагательных. Конструкции типа "the more ... the less".
3. Числительные: количественные и порядковые.
4. Местоимения: личные, притяжательные, вопросительные, указательные, неопределенные и отрицательные.
5. Времена группы Indefinite действительного залога. Спряжение глаголов to be и to have. Повелительное наклонение и его отрицательная форма.
6. Простое распространенное предложение: прямой порядок слов повествовательного и побудительного предложений в утвердительной и отрицательной формах; обратный порядок слов вопросительного предложения.
- 7.оборот "there + be".
8. Словообразование – основные префиксы и суффиксы. Словосложение. Использование слов, одинаковых по форме, представляющих собой различные части речи (конверсия).
9. Видовременные формы глагола:
  - а) активный залог – формы Indefinite (Present, Past, Future); формы Continuous (Present, Past, Future); формы Perfect (Present, Past, Future).
  - б) пассивный залог – формы Indefinite (Present, Past, Future). Особенности перевода пассивных конструкций на русский язык.
10. Модальные глаголы:
  - а) модальные глаголы, выражающие возможность: can (could), may и эквивалент глагола can-to be able;
  - б) модальные глаголы, выражающие долженствование: must, его эквиваленты to have to и to be to; should.
11. Простые неличные формы глагола: Participle I (Present Participle); Participle II (Past Participle) в функциях определения и обстоятельства; gerund – герундий, простые формы.
12. Определительные и дополнительные придаточные предложения (союзные).
13. Придаточные обстоятельственные предложения времени и условия.

**3.12.2. Методические материалы.** Собеседование по грамматике является заключительным этапом зачета. Собеседование проходит в форме устного опроса, обучающегося преподавателем по нескольким из перечисленных тем. Обучающийся, отвечая на вопросы преподавателя, воспроизводит основные грамматические правила, объясняет грамматические структуры, умеет привести примеры, характеризующие ту или иную грамматическую категорию. Оценивание ответа осуществляется исходя из полноты, точности и глубины ответа, правильности приведенных примеров, логичности изложения.

### **3.13. Оценочное средство: зачет.**

Зачёт является итоговым контролем, который служит средством проверки знаний обучающихся, а также приобретенных ими умений и навыков на промежуточном или заключительном, итоговом (рубежном) этапе изучения иностранного языка.

Согласно данной рабочей программе по дисциплине «Иностранный язык» на уровне «Бакалавриат» обучение происходит в двух семестрах. Итог приобретенных знаний, умений и навыков обучающихся подводится в конце семестров. Формами контроля знаний являются «зачет» - после первого семестра (промежуточный контроль) и «экзамен» - после второго семестра (итоговый или рубежный контроль). Зачет и экзамен проводятся в устно-письменной форме.

Предварительно перед проведением зачетов преподаватель проводит тестирование знаний по лексике и грамматике (словарный диктант, письменная контрольная работа по грамматике или тест с лексико-грамматическими заданиями). Речевые умения и навыки по работе с разговорными темами и текстами проверяются на зачете.

Зачет предполагает проверку сформированности иноязычных составляющих компетенции этого уровня - УК-4, которые определяются способностью обучаемого применять коммуникативные технологии на иностранном языке для академического и отчасти профессионального взаимодействия, в частности, он должен уметь понимать на слух несложные речь и тексты, владеть всеми формами устной и письменной коммуникации, в том числе, осуществлять деловую коммуникацию, владеть навыками устного и письменного общения, в том числе опытом перевода текстов и использования информационных технологий. Что отражается в сумме баллов/оценок за работу в семестре + сумма баллов/оценки на зачете или экзамене.

#### **Содержание зачета по итогам 1-го семестра:**

1. Лексико-грамматическая контрольная (зачетная) работа или тест по материалам семестра, которая включает 1) проверку лексического минимума словарных единиц в форме словарного диктанта или теста, 2) контрольные задания по грамматике и проводится на последнем занятии семестра.
2. Письменный перевод со словарем текста по общеупотребительной или страноведческой тематике на русский язык (чтение, перевод, анализ содержания). Объем – 900-1000 п.з. без пробелов, время на подготовку – 45 минут.
3. Устное сообщение / беседа по разговорным темам в форме вопрос-ответ.

#### **3.13.1. Методические материалы**

Знание *лексики* на зачете подтверждается написанием лексического диктанта или лексического теста.

По *грамматике* обучающиеся к зачету *первого семестра* пишут контрольную работу, которая включает темы: Местоимения *man* и *es*. Предлоги, управляющие глаголами, существительными, прилагательными. 3) Временные формы немецких глаголов в Актив и Пассив. 4) Модальные глаголы + смысловые глаголы. 5) Причастия. 6) Придаточные предложения. К зачету второго семестра контрольная работа по грамматике включает темы: временные формы глагола в страдательном залоге, придаточные предложения, инфинитивные группы, обороты, конструкции, причастия, распространенное определение (РО), обособленный причастный оборот (ОПО), местоименные наречия.

Отчет обучающихся на зачете по разделу «Устная речь» состоит из краткого монологического сообщения и ответов на вопросы преподавателя к общеупотребительным разговорным темам. (Вопросы см. в разделе Устная речь, с. 42-43.)

Контроль проверки приобретенных навыков и умений работы с **текстом на занятиях и зачете** осуществляется на материале оригинальных текстов по профилю подготовки по данной специальности.

Методика контроля работы над текстом на зачете: перевод отдельных абзацев, план передачи содержания текста, аннотация.

**На зачете/экзамене оцениваются:**

1. Диапазон используемых языковых средств.
2. Интонационно-синтаксическая и фонетическая правильность речи.
3. Лексическая и грамматическая правильность речи.
4. Коммуникативная результативность и связность речи.
5. Коммуникативная адекватность восприятия речи на слух.
6. Объем полученных знаний по разделам лексика, грамматика, работа с текстом, умение общаться на общеупотребительные изученные разговорные темы.

Основу **оценивания** знаний, навыков и умений **на зачете** (с учетом рейтинговой системы) составляет уровень усвоения материала, предусмотренного учебной программой дисциплины. Обучающиеся получают на зачете оценку «зачтено» или «не зачтено», а с учетом рейтинговой системы – баллы за ответ на зачете, которые в графе «итога» суммируются с баллами за работу в семестре (в семестре от 0 до 60 + на зачете от 0 до 40). Запись в документах (в зачётно-экзаменационной ведомости и зачетной книжке) имеет форму, например: «зачтено» (85). Подробнее см. Раздел 2.1. Система рейтингового контроля знаний обучающихся в Ивановской ГСХА с. 34-35-38.

Итоговая оценка компетенций студента осуществляется путём автоматического перевода баллов общего рейтинга в стандартные оценки:

менее 60 баллов	61-74 баллов	75-89 баллов	90-100 баллов
Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично

Для проведения проверки знаний обучающихся по дисциплине «Иностранный язык» на заключительном – итоговом - этапе (3-й семестр) принята форма отчетности - «экзамен». Экзамен проводится в устно-письменной форме.

**Содержание экзамена по итогам 2-го семестра:**

1. Лексико-грамматическая контрольная (зачетная) работа или тест по материалам семестра, которая включает 1) проверку лексического минимума словарных единиц в форме словарного диктанта или теста, 2) контрольные задания по грамматике, проводится на последнем занятии семестра.
2. Письменный перевод со словарем профессионально-ориентированного текста на русский язык (чтение, перевод, анализ). Объем -1000-1200 п.з. без пробелов, время на подготовку – 45 мин.
3. Устный перевод текста без словаря (1200-1500 п.з., 15 мин.). Передача содержания текста на иностранном (или родном) языке в форме аннотации.
4. Устное сообщение / \*беседа по разговорным темам и текстам по специальности в форме вопрос-ответ.

**3.14. Оценочное средство: экзамен**

**3.14.1. Перечень текстов для перевода на экзамене**

1. Подготовка специалистов для сельского хозяйства (инженеры-экономисты)
2. Известные фирмы-изготовители сельскохозяйственной техники.
3. Виды фирм: компании, объединяющие отдельных лиц (общество гражданского права, открытое торговое товарищество, командитное товарищество); компании, объединяющие капитал (АО, ООО, банки и страховые компании).

4. Экономические знания, необходимые для работы в АПК.
5. Сельхозтехника известных фирм.
6. Сельское хозяйство за рубежом.
7. Экономика сельского хозяйства.

### 3.14.2. Тексты для составления аннотаций:

1. Микро- и макроэкономика.
2. Спрос и предложение.
3. Экономика труда.
4. Международная экономика.
5. Бизнес-коммуникация.
6. Связи с общественностью.
7. Репутация менеджера.
8. Межличностные отношения.
9. Менеджер по персоналу.

### Перечень устных тем для устного сообщения / беседы на экзамене:

1. Моя биография.
2. Моя семья.
3. Моя учеба в сельскохозяйственной академии.
4. Моя будущая профессия.
5. Страны изучаемого языка (Германия, Англия).
6. Работа и жизнь специалистов на селе.
7. Состояние сельскохозяйственной техники в России и за рубежом.
8. Экономика сельского хозяйства.

## ОБРАЗЕЦ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА

(УМП Агроинженерия, 2021. с. 38)

### THEMA: LANDWIRTE IN DEUTSCHLAND

#### 1. Переведите словосочетания, характеризующие деятельность фермера:

Äcker bestellen; Pflanzen düngen und pflegen; die angebauten Erzeugnisse ernten, transportieren, lagern und verkaufen; Tierzucht betreiben; Tiere füttern und pflegen; Stallungen reinigen; tierische Erzeugnisse verkaufen.

#### 2. Переведите текст письменно, обращая внимание на грамматику немецкого языка и изученную вами лексику. Выполните посттекстовые задания.

##### Landwirte in Deutschland

Der Landwirt ist die Hauptfigur auf dem Lande. Der Landwirt befasst sich mit der Herstellung von landwirtschaftlichen und tierischen Produkten. Im Bereich der Pflanzenproduktion werden *Äcker bestellt, Pflanzen gedüngt und gepflegt sowie die angebauten Erzeugnisse geerntet, transportiert, gelagert und verkauft*. In der Tierproduktion werden *Tiere gefüttert und versorgt, Stallungen gereinigt, Tierzucht betrieben und tierische Erzeugnisse verkauft*. Der Landwirt benutzt dabei verschiedene Landtechnik, z.B.: Schlepper, Pflüge, Eggen, Mährescher, Sämaschinen, Kartoffellegemaschinen.

Er wirtschaftet unter besonderen Bedingungen. Die Landwirtschaft *hat* bei ihrer Produktion in erster Linie mit biologischen Prozessen *zu tun*<sup>1</sup>. Die Agrarproduktion hängt von der Witterung, vom Klima, vom Standort und von der Bodenqualität stark ab. Auch Pflanzen- und Tierkrankheiten können die landwirtschaftliche Produktion bedeutend beeinflussen, *und zwar*<sup>2</sup> die Höhe der Pflanzenerträge und der tierischen Leistungen.

Unter diesen Bedingungen erzeugt der Landwirt pflanzliche Produkte wie Getreide, Kartoffeln, Gemüse, sowie tierische Produkte wie Milch, Fleisch und Eier. Er führt heute einen hochtechnisierten Betrieb. In allen Bereichen wird viel Technik eingesetzt. Der Landwirt nutzt auch moderne Produktionsmethoden und gut durchdachte Arbeitsorganisation.

Heutige Landwirte und Landwirtinnen sind hochqualifizierte Fachkräfte. Viele von ihnen spezialisieren sich heute auf einen oder mehrere *Betriebszweige wie z.B. Ackerbau, Gemüsebau, Grünlandnutzung, Rindermast, Schweine-, Geflügel- oder Milchviehhaltung*<sup>4</sup>. Das erfordert Spezialkenntnisse in diesen Betriebszweigen. Deshalb muss der zukünftige Landwirt eine **entsprechende Berufsausbildung** haben. Er besucht eine Realschule und weiterhin eine Berufsschule. Während der Berufsausbildung bekommen die Jugendlichen Fertigkeiten und Kenntnisse in der Pflanzenproduktion, der Tierproduktion und in Betriebswirtschaft vermittelt.

Sie kümmern sich um die Bodenbeschaffenheit, Tierzucht, Saatgut sowie die Maschinen. Man kann in einer Berufsschule das Fach Landtechnik (=Agrartechnik) lernen und weiter im Bauernhof seines Vaters oder in einem anderen landwirtschaftlichen Betrieb arbeiten. Landtechniker, (= Agrartechniker = Agrotechniker) arbeiten in landwirtschaftlichen Betrieben (in Garten- und Weinbaubetrieben, auf Gütern sowie in landwirtschaftlichen Versuchs- und Forschungsanstalten). Die Ausbildung zum Landtechniker erfolgt durch eine zweijährige Fortbildung an einer Fachschule für Technik. Voraussetzung dafür ist eine abgeschlossene Berufsausbildung.

Der Landwirt kann sich auch weiterbilden und z.B. Landwirtschaftsmeister werden. Dadurch kann er alle Produktionsfaktoren (Arbeit, Boden, Kapital) viel effektiver nutzen. Rund 6.000 Auszubildende erlernen den Beruf des Landmaschinenmechanikers. Etwa 200 Meister werden jährlich zugelassen.

Der Großteil der Agrartechniker wird nach BAT Vb entlohnt. Die Grundvergütung BAT Vb bei Bund und Ländern (West; Brutto-Durchschnittsgehalt in Euro) liegt bei 1.424 € bei einem Alter von 21 Jahren, hinzu kommen Ortszuschläge sowie eine allgemeine Zulage. Die tarifliche Grundvergütung kann je nach Berufserfahrung zwischen 1.964 bis 2.144 € betragen.

Die beste Vorbereitung zur Meisterprüfung ist der Besuch einer landwirtschaftlichen Fachschule. Hier vertiefen die Landwirte die vorhandenen Kenntnisse in technischen Fächern und erhalten neue Kenntnisse in *ökonomischen Fächern (Betriebswirtschaft, Buchführung, Volkswirtschaft und Marktwirtschaft)*<sup>4</sup>. Es gibt auch mehrwöchige Vorbereitungslehrgänge, welche Meister ausbilden. Nach dem Abschluss der Berufs- und Fachschulen sind sie als Techniker, Landwirtschaftsmeister oder als Fachagrarwirt tätig.

Immer mehr Landwirtinnen und Landwirte absolvieren auch ein Agrarstudium. In den letzten zehn Jahren ist die Zahl der Studierenden an den Agrarhochschulen um fast 50 Prozent gestiegen. 12 500 junge Leute studieren derzeit Agrarwissenschaften, etwa 2 000 Jugendliche studieren Landtechnik.

Den Beruf des Landwirts kann man nicht nur direkt erlernen, sondern auch innerhalb des **dualen Systems**<sup>5</sup> mit anschließender Meisterausbildung und/oder Fachschulbesuch erwerben. Diese Ausbildung kann aber auch durch ein Fachhochschulstudium fortgesetzt werden. Das duale System bedeutet die Verbindung der praktischen Ausbildung in einem Privatbetrieb mit der theoretischen Ausbildung in einer staatlichen Berufsschule bzw.<sup>7</sup> auch ein Studium an einer Hochschule oder Universität. [1, c.107; 15, c. 17]

#### Texterläuterungen:

- |  |  |
|--|--|
| 1. zu tun haben mit + D.   | - иметь дело с чем-л., <i>здесь: быть связанным</i>  |
| 2. und zwar  | - а именно   |
| 3. Betriebszweige wie z.B. Ackerbau, Gemüsebau, Grünlandnutzung, Rindermast, Schweine-, Geflügel- oder Milchviehhaltung. | - направления деятельности хозяйства: земледелие, овощеводство, пастбищное хозяйство, откорм крупного рогатого скота, содержание свиней, птицы, молочного скота. |
| 4. ökonomische Fächer: Betriebswirtschaft, Buchführung, Volkswirtschaft, Marktwirtschaft                                 | - экономические дисциплины: экономика предприятий, бухгалтер, народное хозяйство, рыночная экономика   |

5. \*das duale System; die duale Ausbildung; - двойственная (двойная) система обучения  
 duales Studium
6. auf diese Weise - таким образом
7. bzw. = beziehungsweise - или, иначе, соответственно.

**3. Ответьте на вопросы к тексту по-немецки:**

- 1) Was ist ein Landwirt?
- 2) Womit befasst sich der Landwirt?
- 3) Welche Produktion erzeugt der Landwirt?
- 4) Warum muss der Landwirt eine entsprechende Berufsausbildung haben?
- 5) Was soll der Landwirt während der Berufsausbildung erhalten?

**4. Напишите аннотацию к тексту на русском языке.**

Основу оценивания знаний, навыков и умений на экзамене, равно как зачете, (с учетом рейтинговой системы) составляет уровень усвоения материала, предусмотренного учебной программой дисциплины.

На экзамене обучающиеся получают за ответ оценки «неудовлетворительно», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично». Запись в документах (в зачетно-экзаменационной ведомости и зачетной книжке) имеет форму, например: «отлично» (94).

Итоговая оценка компетенций студента осуществляется путём автоматического перевода баллов общего рейтинга в стандартные оценки:

менее 60 баллов	61-74 баллов	75-89 баллов	90-100 баллов
Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично